46ՐԴ ՏԱՐԻ — ԹԻՒ 355 — Կ. ՊՈԼԻՍ, 1902 ՅՈՒՆԻՍ 12/25 — ՁՈՐԵՔՇԱԲԹԻ — 18 ՐԷՊԻԼ ԷՎԷԼ. 12 ՅՈՒՆԻՍ 1318

JOURNAL ARMÉNIEN
MANZOUMÉI-EFKIAR
38, Grand' Rue de la S-Porte, 38
CONSTANTINOPLE

ՏԷՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ
ՅՈՎՀԱՆՆԷՍ Ֆ. ԳԱՅՍԷՐԵԱՆ
ՈՐՈՒ Կ'ՈՒՂՂՈՒԻ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ԳՐՈՒԹԻՒՆ

ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
38, Պալաթ Այի մատուռի, 38
Խմբագրութեան ուղղուած գրութիւններ եւ չեն արուիր։

Մանզումէի Էֆքիար

ՀԱՅԱԹԵՐԹ ԱՌԱՒՕՏԵԱՆ
ԱԶԳԱՅԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ, ԳՐԱԿԱՆ, ԳԻՏԱԿԱՆ ԵՒ ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ

منظومهٔ افكار
ارمنيجه يومى و سياسى غزيته‌در
اداره‌خانه‌سى: باب عالى جاده‌سنده نومرو ۳۸

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

	Տարեկան	Վեցամսեայ
Պոլսոյ համար	80 ղ.	50 ղ.
Գաւառներու համար	108 »	60 »
Արտասահմանի համար	25 ֆր.	13 ֆ.

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԵԱՆ ՊԱՅՄԱՆՆԵՐ
Մէկ անգամի համար, տողը 5 ղրուշ։
Մէկ անգամէ աւելի ծանուցմանց համար մանաւոր պայմաններ։

10 ՓԱՐԱ — "ՄԱՆԶՈՒՄԷ,, ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ԱՄԷՆ ՕՐ ԱՐՇԱԼՈՅՍԻՆ — 10 ՓԱՐԱ

ԿԱՅՍԵՐԱԿԱՆ ՀՐՈՎԱՐՏԱԿ

(ՊԱՏՃԷՆ)

«Զե՛տ ազնիւ պեսերու, Մեծ Դքսական մեծերու, լի՛ արժանաւոր յարգութեամբ, տէ՛ր փաշայ և մեծ-վայելչութեան, արժանացեալ արքայական առատ շնորհաց, ատիճանաւոր բուսվիլի Գէյլերպէյլութեան նախորդ կուսակալ Մանասթիրի նահանգին, նորընտիր նահանգապետ Տիարպէքիրի կուսակալութեան, վարձատրուած Ա. կարգի Մէճիտիէ և Բ. կարգի Օսմանիէ բարձր պատուանշաններով.—ՖԱՒԻԴ ՓԱՇԱ.

«Արքայական այս բարձր հրովարտակս երբ հասնի, հարկ է գիտնալ թէ իմ վեհապետական միակ բաղձանքս ու փափաքս է բոլոր Արքունի երկիրներուս բարգաւաճումն ու վաճառականութիւնը զօրացնել, ամէն դասու ժողովրդոց և հպատակաց հանգստեան ու բարեկեցութեան միջոցները ապահովել և ընթացիկ գործերը արագօրէն և անյապաղօրէն յարդարել։

«Դու, իբր նոյն Փաշան, բաղձացեալ յատկութիւններով օժտուած, վարչական սկզբանց ու հանրային գործոց քաջածանօթ, և արդարակշիռ օրինաց ու կանոնաց գործադրութեան կարող և հմուտ ըլլալուդ պատճառաւ, իմ կայսերական բարեհաճ համակրանաց Աստղ վերեսին քու վրադ ճառագայթելով, 1320 տարւոյն Մուհարրէմ ամսոյն 14ին, իմ Արքայական բարձր նշանաց գանձէն լիապարգեւ բղխեալ Կայսերական առատաձիր Հրամանիս համաձայն, յիշեալ Տիարպէքիր նահանգին կուսակալութիւնը քու՝ արժանաւորագոյն անձիդ յանձնուեցաւ և պաշտօնավարութիւնդ հաստատող այս Վեհափառ Հրամանս ալ՝ Արքունի Դիւանս տրուեցաւ։

«Դու ևս համաձայն այն կատարեալ վարչագիտութեան և խոհական արձառութեան, որով օժտուած ես ի Աստուծոյ, քու իրաւասութեանդ յանձնուած գաւառներն ի հարկին անձամբ շրջագայելով, իմ արդարադատ հովանիս տակ, հայրութեանս ամէն դասակարգի ժողովուրդներն և հպատակները ջանա՛ պահպանել ամենայնի պաշտպանել և պահպանել, և կեղեքման ու հարատահարման պարագաներէն փրկել զանոնք և Մարգարէին մեծարը ու նուիրական Շէրիաթը միշտ և հանապազ պահպանելով և դրուած օրէնքներն ու կանոնները յարգելով, ամէնուն վրայ տարածէ՛ մարդասիրութեան և արդարութեան հովանին, ու այս կերպով իմ վեհապետական փառապեղ Անձիս Նշանամբ ամէն կողմէ սրտաբուխ աղօթքներ ընդունելու աշխատէ՛ և իշխանութեանդ յարակից գաւառներուն ելեւմտական ու քաղաքական գործերն և այլ կարեւոր պարագաները՝ իմ արդարադատ կամացս համաձայն՝ յատուկ պաշտօնեաներու ձեռքով կարգադրելու խնամք տա՛ր, ինչպէս նաև ջանա՛ աւելի ևս զօրացնել և ամրացնել այն առատաշնորհ համակրանքը, զոր ունիմ քու նկատմամբ և միշտ փոյթ ունեցիր իմ բարձր սեմիս մատուցանել բոլոր պիտանի խնդիրները։»

Գրուեցաւ 1320, մարհարրէմի 26ին

Տիարպէքիրի նահանգին նորընտիր կուսակալ Ֆաֆիզ փաշայի իր պաշտօնատեղին ժամանումը գրած էինք արդէն։ Մայիս 27ին երկուշաբթի օրը, նահանգային պաշտօնատան մէջ մեծ հանդէսով կարդացուեցաւ կուսակալին պաշտօնը հաստատող Կայս. Բարձր. հրովարտակը, որուն թարգմանութիւնը կատարած է Թերթիս աշխատակից և օսմ. լեզուի քաջահմուտ ուսուցիչ Գէորգ էֆ. Սիմքէչեան։

Կայս. հրովարտակին ընթերցումէն անմիջապէս վերջ, Վսեմ. կուսակալը պերճախօս ատենաբանութեամբ մը իր պաշտօնին մատնամանութիւնը ըրաւ և խոստացաւ օգտակարապէս վարել զայն Վեհ. Կայսեր բաղձանաց համաձայն։

Յետոյ ջերմաջերմ բարեմաղթութիւններ կատարուեցան Օգոստափառ Վեհապետին արեւշատութեան համար։

Հանդիսականներուն մէջ կը գտնուէր նաև ուրիշ հոգեւոր պետերու հետ, Հայոց Տիարպէքիրի առաջն. փոխանորդը, որ ի դիմաց տեղին հայ ժողովուրդին շնորհաւորեց Վեհ. Կուսակալին պաշտօնը։

«ՄԱՆԶՈՒՄԷ»Ի ԹԵՐԹՕՆԸ — 34

ՀԱՆՐԻ ՄՕՆԷ

ՆԱԽԱՆՁՈՏ ԿԻՆ

ԵՐԿՐՈՐԴ ՄԱՍ

Ա.

Հետզհետէ բոցերը իրենց չրջապարը նեղացուցին, իրենց կայծ լեզուներով, ամէն վերէն բրցուած լուսաւորներ էին դարձուցեր։ Արծաթի թելերով բանուած, ոսկեծածին կապոյտ թաւշէ վերարկուն, որ սպիտակ թելերով ալ ետ-ոսկի կարուած էր, լուսողող չոլեր մը կը փայլփլեր։ Ոսկի սաեղնա-գործութիւնները, իր չրջազգեստին ճոխպարագայ ծոլի մը շողշողումները կուտային։ և պատկին վրայի մարգարիտները, սուտակներն ու զմրուխտը, և նոյնպէս միւս թանկագին, փայլուն, գոյներագոյն մանրիկագոյն քարերը, թարթղաւոր շողքներով կը վառէին։

Գնդապետը պարտէզը կը պտտէր

—Ահ, բժի՛շկ, բան մը չես ըսեր սակայն...։

Բլավէրին վերարկուին ծայրէն բռնեց և ուժով մը ցնցեց զայն որպէս զի պատասխանէ։

—Համարձակ՝ լ, քեզի կը խօսիմ, ե՛ս..., գնդապետ...։

—Ա՛խ գնդապետս, գնդապետս..., ըսաւ բժիշկը խեղդուկ ձայնով մը, և լռեց խօսքը առաջ տանիլ չի համարձակելով։

Պ. Սոլթրէյն ալ լռած էր ալ։ Բժիշկին պէս ինքն ալ խօսիլ չէր համարձակեր։

Եւ երկուքն ալ դէմ դիմաց անշարժ կեցան, իրենց վրայ համրօրէն թեւածող աղէտին ծանրութեանը տակ ընկճուած։

Վերջապէս Բլավէր իր հին մեծին, հիմա բարեկամին երկու ձեռքերը իրենիններուն մէջը առնելով, հանդիսաւոր և ցած ձայնով մը ըսաւ.

—Գնդապետս... համբերութիւն պէտք է, քիչ մը ուժով բռնելու է ինքզինքը...։

—Ուժո՞վ... ի՞նչ... համբերելո՞ւ է... քաջասի՞րտ ըլլալու է...։

Ու բժիշկին ձայնին պէս ցած ձայնով։

—Շուտ ըսէ՛, ինչ որ պիտի ըսես Բլավէր, պատրաստ եմ մտիկ ընելու... զինուոր մը ամէն բան կրնայ լսել անայլայլ։

—Արշաւող ծիրա՞խտ...։

Այս երկու բառերէն ետք որ կայծակի դղրդումներով գոռաց իրենց վերայ, երկրորդ անգամ անշարժ մնացին տեղերնին, ձեռք ձեռքի։ Գնդապետը, սիրտը կոտրած, և սակայն անենկուն մնացած էր այն ցաւին հանդէպ, որուն հարուածը քիչ մը ծանր էր արդարեւ։

Իր աղջիկը։

Իր մէ՛կ հատիկ աղջիկը...

Երթալով հատնող վերջալոյսին յետին նշոյլներէն մէկը, գնդապետին դէմքին վրայ ինկած էր, ու բժիշկը տեսաւ որ, անոր աչքերուն մէջ, արցունքի երկու խոշոր կայլակներ, մարգարտանման կը շողշողային, զորս գնդապետը կեցնել կ'ուզէր, ակամայ հիգով մը։

Այն ատեն կրկին, սեղմելով անոր ձեռքերը, անձնագով լակօնականութիւնով մը ըսաւ.

—Անկարելին պիտի փորձեմ։

(Շարունակելի)

ԴԱՒԱՌԱԿԱՆ ԳՐՕՆԻԿ

ՎԱՐԱԳ ԹԷ ԳԱՓԱՄԱՃԵԱՆ

Վարագի կնճիռը լուծելու համար քանի մը ամիս առաջ Պատրիարքարանի կտրուկ համարուած տնօրինութիւնը այս կերպով բանաձեւուած էր հեռագրին մէջ. «Ասկից վերջ Վարագ անկախ է առաջնորդարանէն, տեսչութիւնը յանձնուած է Գափամաճեան, Թէրզիպաշեան և Աղուանեան էֆ.ներուն, որոնք իրենց երեք ընկեր եւս առնելու և վանահայրին նախագահութեամբ ժողով կազմելու իրաւունք ունին։»

Առաջին խնդիրը, որ կը ներկայանայ մեզի՝ այս տնօրինութեան մէջ, վանքին որոշ թեմ մը ըլլալու խնդիրն է, որ իրրեւ նոր որոշում մը կը հաղորդուի. մինչդեռ կէս դարէ վեր նախկին վանահօր գործունէութեան չրջանին մէջ վճռուած, հաստատուած ու մէկ դժուարութենց հանդէպ ցարդ գործադրուած սկզբունք մըն էր։ Վերջին տարիներս միայն. երբ զօրաւոր հեղինակութիւններ կը պակսէին վանքին մէջ, Վանայ տեղապահին նախագահութեամբ հոգաբարձութիւն մը կը կազմուէր վանքն ու որքանոցը, ընտրելով առաջնորդարանէն և վաճառականներէն, որով տեսակ մը գնթրոլի իրաւունք կը վայելէր Գաւառ. Վարչութիւնը, բան մը որ Ն. Սրբազնութիւնը ալ աւելի չէ՝ սեց երբ ծանօթ կնճիռը լուծելու համար Խառն Ժողովին և Ուսումն. Խորհուրդին մասնաւոր հրամաններով միջամտութեան իրաւունք տուաւ, որուն միացնելով օրինական կարգապահութեան ալ իրենց տուած անվիճելի իրաւունքը, Գաւառ. Վարչութիւնը քանիցս կարեւոր բացատրութիւններ տուաւ Ն. Սրբազնութեան՝ խնդրոյն առթիւ ջանալով մասնաւորներու թշնամական ներշնչմանց ու ձգած պատրուակներուն առաջքը առնել, և անմեղի մը պաշտպանութեան հետ աշխատելով վանքն ալ ազատել փառասիրական ու շահասիրական ոտնձգութիւններէ։ Սակայն հակառակորդ խմբակը այնքան յոգնեցուց մեր Պատրիարքարանը որ՝ մինչ մէկ կողմէն հոս էնթրիքներով ու անհարիւ միջոցներով իր եգիպտոս տեղը կը բերէր, միւս կողմէ ալ յիշեալ հեռագիրը կը կորզէր Պատրիարքարանէն։

Վարագ կէս դար առաջ Վանայ առաջնորդներու աթոռն էր, ուր կը նստէին աթոռակալները դրեթէ ամբողջ գարնան ու ամրան եղանակներուն մէջ, հաճոյալի ժամեր անցնելով պաղորակ աղբիւրներուն ափին, զեփիւռներէ մշշատատան հովանիներու ներքեւ, չրջապատուած մենն — աղաներով, որոց պատկառելի ակումբին առջեւ ոտքի կանգնած ու ձեռքը սրտին՝ կ'երգէին

Արիւնթա, գնդապետ սա կրակէ հանդէպին մէջ, Աստուածածինին առջեւ, մարմարիոնէ սանդուխին վրայ ծունկի չոքած, երկրպագեց։

Երկրպագեց շատ անգամներ և ներքին ազդու խանդով մը աղօթեց։

Աղօթքը լմնցնելէ ետքը, հանդարտ քայլերով անկողինին մօտեցաւ քրմապետի վէճ ձեւերով, իր երկար համրիչը ջերմեռանդութիւնով մը անոր վիզը անցուց։ Համրիչը կազմուած էր քանի մը սաթէ, ձեւաւորուած ձիթապտուղի կուսերէ զորս քաղած էր ձիթենիներու պարտէզէն։ Ասոնց մէջտեղէն ալ իր պաշտելի Աստուածածինին, ոսկի մեռտղէ մէկ խաչի կեռուած էր։

—Հիմա, ալ հանգիստ քնացիր աղջիկս։ Բոլորովին առողջ պիտի արթնանա, ըսաւ և հանդիսաւոր կերպով, Մահճներէն տարօրինակ և այլանդակ աղօթքներ մրմնաց քիթին տակէն, որպէս զի աղէկնայ աղջիկը։

Եւ եկաւ աղօթարանին մէջ ծունկ չոքեցաւ՝ վսահութեան զգացումով մը լեցուած, և իր համրիչին ու մետաղ խաչին ունենալիք ճշմարիտ ազդեցութեանը վրայ հաստատուն հաւատքով...

վեր վար, ծանր քայլերուն տակ հողին մուրճի հարուածներ տալով, ու աւազը կրճատելով կոշիկին կրունկներովը։

Գիշերը գալու վրայ էր։

Բժիշկը որ դուռին առջեւը եկած էր, տեսաւ որ գնդապետը պեսերը ոլորելով և ճաճպարող քայլերով իրեն կուգար անհանգիստ դէմքով մը։

—Է՛, ինչպէ՞ս գտար... բան մը չի կայ անտնկ չէ՞...։ Խելքս չի հասնիր կոր. ի՞նչ տարօրինակ գաղափար է, փոթորիկի ատեն պատուհանը բանալ և դուրսը դիտելը չկրցեմ ինչ պիտի ըլլայ. մանաւանդ հիւանդ եղած ատեն։ Կարծես հինգ տարեկան պուպրիկ մըն է։ Սա վարի մառաններս սենեակի պիտի փոխեմ ու հոն պիտի դնեմ զայն որ դուրս չելլայ. ի՞նչ ընեմ...։

Անչատ, կարճ և հայրութեան ցաւերով խառնուած չեչտերով կը խօսէր. հայրութեան ցաւ՝ որ մեծ հօր զգայնութեան մը և հոգատարութեան մը վերածուած էր, այն որոշ վերյուշումով որ՝ ընտանիքի մը պետը եղած էր մինչեւ այն օրը. և ո՛չ մէկը չէր դիմադրած իրեն. նոյն իսկ այնքան բազմաթիւ վարեցի զինուորներ, որոնք մինչեւ վերջը յարգանքով խոնարհած էին իրեն առջեւ։

—Շուտ ըսէ՛, ինչ որ պիտի ըսես Բլավէր, պատրաստ եմ մտիկ ընելու... զինուոր մը ամէն բան կրնայ լսել անայլայլ։

—Արշաւող ծիրա՞խտ...։

Այս երկու բառերէն ետք որ կայծակի դղրդումներով գոռաց իրենց վերայ, երկրորդ անգամ անշարժ մնացին տեղերնին, ձեռք ձեռքի։ Գնդապետը, սիրտը կոտրած, և սակայն անենկուն մնացած էր այն ցաւին հանդէպ, որուն հարուածը քիչ մը ծանր էր արդարեւ։

Իր աղջիկը։

Իր մէ՛կ հատիկ աղջիկը...

Երթալով հատնող վերջալոյսին յետին նշոյլներէն մէկը, գնդապետին դէմքին վրայ ինկած էր, ու բժիշկը տեսաւ որ, անոր աչքերուն մէջ, արցունքի երկու խոշոր կայլակներ, մարգարտանման կը շողշողային, զորս գնդապետը կեցնել կ'ուզէր, ակամայ հիգով մը։

Այն ատեն կրկին, սեղմելով անոր ձեռքերը, անձնագով լակօնականութիւնով մը ըսաւ.

—Անկարելին պիտի փորձեմ։

(Շարունակելի)

ԶՈՒԱՐՃԱԼՈՒԹ

Նորահաս կին մը կուրծքի հիւանդութենէ կը տառապէր։ Բժիշկը՝ որ եկած էր զայն քննելու, վիճակը գէշ գտաւ։ Տանը պառաւ սպասուհին որ դուրսը կեցած կ'սպասէր,

—Պարո՛ն բժիշկ, բաւ անօր դուրս ելլելուն, յուսա՞նք որ պիտի ապրի մեր հիւանդը։

—Ո՛չ, պատասխանեց բժիշկը, այս ծառին տերեւները երբոր թափին, հիւանդը այն ատեն պիտի մեռնի։

Լիւի որ մտիկ ըրած էր այս ամէնը, սեւ մեծ աչքերով, խարտեաշ գանգուրներով գեղեցիկ տղայ մըն էր, եւ մտածկոտ դէմքով կը դիտէր իր ցաւատանջ մայրը...։

Իրիկունը կը փնտռեն զինքը բայց չեն գտներ, վերջապէս հայրը կը նշմարէ զայն կախուած՝ ծառին ճիւղերէն։

—Ի՞նչ կ'ընես հոդ, պզտի՛կս, կը ձայնէ հայրը։

—Տերեւները կը կտրեմ, հայրի՛կ, որպէս զի չթափին անոնք։

* * *

Պ. Ժագ վերջին նորաձեւութիւններու հետեւող մըն է։

Ինքզ՝ ամուսնական գաղափարին անձնատուր, միշտ անոր վրայ կը մտածէ, և իր այս գաղափարով որոշած է ամէն աշխարհիկ երեկոյթներու ներկայ գտնուիլ։

Իր բարեկամները ամէնքն ալ ձեռնտուութիւն ըրած են իրեն։

Մէկը փոխ տուած էր իրեն սիլինոր գլխարկ մը, ուրիշ մը սեւ բաճկոնակ և վերարկու մը, երրորդ մը տաբատ և կոլիկներ, իսկ չորրորդ մըն ալ երկու շապիկ և չորս ձերմակ փողկապներ։

—Այս երիտասարդը չատ շիք հագուած է, կ'ըսէր Ժագի համար, տիկին մը երեկոյթի մը մէջ։

—Այո՛, պատասխանեց մէկը, որ գիտէր անոր այս գաղտնիքը, բայց ես զինքը մերկացնելով իր ֆոխոռոնիներէն, բոլորովին «մուրացիկ» մը կը կարծեմ...!

* * *

Բաղդաւոր հարուստ մը կը հպարտանար յաճախ ասոր անոր. հպարտ էր, որովհետեւ կրցած էր ամէն խոչնդոտներու կուրծք տալով հասնիլ բաղդին, և մերթ ընդ մերթ կը պռռար։

—Նոյն ինքն ե՛ս այս վիճակիս հասցուցած եմ ինքզինքս։

Օր մը տան մը մէջ, ուր կը ճաշէր, իրեն հրամցուցին երբեմն պատրաստուած կերակուր մը։

—Շնորհակալ եմ, ըսաւ հարուստը, ես միայն իմ ձեռքովս պատրաստուածներէն կ'ուտեմ։

Ուրիշ անգամ մը ձուազեղ հրամցուցին իրեն, ըսելով։

—Պիտի ուտե՞ք ասկէ, եթէ ոչ ձերածած (?) հաւկիթներէն միայն...

* * *

Մինչեւ՝ իրիկուն ամէնքն ալ քեղուն որսորդութիւն մը ըրած էին, միայն Պ. Նորման վերադարձած էր ո՛չ իսկ հրացան մը պարպած։

—Բերածնուդ ամէնը ա՞ս է, հարցուց իրեն ընկերակիցներէն մէկը։

—Ինծի բան չձգեցին, մրմնջեց Նորման։

—Բնաւ բանի մը չհանդիպեցա՞ք։

—Էշ մը եմ մեռայ միայն։

—Ո՛հ, բայց ան ալ ստիպուած է նո՛յն բանը կրկնելու իրեններուն, յարեց սրամիտ խօսակիցը։

Թ-ԷՖ. ՕՌԼԷԱԻԷՆ ՇՕԼ
Լ. Ա.

ԱՐՏԱՔԻՆ

ՕՐՈՒԱՆ ԽՆԴԻՐՆԵՐԸ

Զինուորագրութիւնը Ֆրանսայի մէջ.— Ելեւմտական հարցեր Անգլիոյ Խորհրդարանին մէջ.— Մաքսապաշտպանութիւն թէ մաքսապաշտպանութիւն։

Ֆրանսայի Ներկայացը ուրբաթ օր նկատողութեան առաւ Մ. Ռոլլանի առաջարկը և քննութեան ձեռնարկեց։ Մ. Ռոլլան կ'առաջարկէր զինուորական ծառայութիւնը երկու տարիի վերածել։ Բայց խնդիր է թէ երկու տարին բաւական է. այն երիտասարդներու մարզանքին, որոնք զինուորագրուած են։ Միթէ այդ երկու տարուան կրթութիւնը չի՞ վտանգեր ազգը և ազգային պաշտպանութիւնը հետզհետէ չի՞ տկարանար։ Քննութեան ենթարկուած այս խնդիրը բաւական ծանրակշիռ հանգամանք մը ունի և կարելի չէ հարեւանցի քննութեամբ մը լուծում տանալ։ Բայց սակայն, առանց մտածելու և առանց վախնալու թէ այդ առաջարկը բանակին ուժին և կանոնաւորութեան կազմալուծման պատճառ կրնայ ըլլալ, փորձած են ընդունիլ զինուորական ծառայութեան՝ երկու տարուան վերածումը։

Երկու տարին հանդիպտ հանդիպտ բաւական է զինուորին կրթութեան համար, և նոյն իսկ մասնագէտներ հաստատած են թէ երկու ամսուան մէջ, կարելի է ընել այդ կրթութիւնը, փ�փաքուածէն աւելի կատարեալ կերպով։ Գերմանիոյ մէջ երկու տարի միայն հետեւակ բանակները կանոնաւոր ծառայութեան մէջ կը մնան։ Զուիցերիոյ բանակը նոյնչափ ժամանակի մէջ արշաւանքի կատարելապէս ատակ կ'ըլլայ, և բարձր դասու մասնագէտներ ընդունած են թէ՝ Զուիցերական այդ բանակը կրնայ, իր կազմակերպութեանը շնորհիւ, դէմ դնել շատ աւելի կարող ուժերու և ծառայել պաշտպանութեան։

Պոէրները, որ ազատ և պատահական մարտիկներ էին, Բրիտանական կանոնաւորապէս կազմակերպեալ բանակին առջեւ դատն ինքզինքին, որ բաւական երկար ժամանակ զինուորական կրթութեան մէջ մարզուած կ'երեւար, և որ տակաւին հակառակ այդ չանքին, միւս բոլոր բանակներու մէջ ստորին կարգ մը կը գրաւէ։

Ստուգիւ ազգայնականները կ'ուզեն կարեւորութիւն տալ զինուորականութեան ոգւոյն և ո՛չ ծառայութեան։ Զինուորականութեան ոգւոյն արծարծումը զինուորներու մտքին մէջ՝ պատիւ կը բերէ այն ազգին որուն կը պատկանին անոնք. և այդ զինուորական գաղափարը կամ ոգին զինուորին սրտին մէջ կը դրոշմէ զոհողութեան գեղեցիկ և օգտակար իտէալը։

Կարելի չէ ուրանալ այդ զինուորականութեան ոգւոյն օգտակարութիւնը, որչա՛փ եւս առաւել իր օգուտը պիտի ունենայ ան՝ եթէ երբեք կանոնաւոր և խստապահանջ կրթութեան մը ընկերանայ։

Իրաւ է թէ Պոէրները յանդուգն պատերազմիկներ էին, իրաւ է թէ բրիտանական բանակը թերի կրթութիւն մը առած էր, սակայն եթէ Պոէրները իրենց այդ յանդգնութեան հետ միացնէին զինուորական կատարեալ կրթութիւն մը, այսօր իրենց աշխարհի պատճառած հիացումին կրկնապատիկը պիտի առթէին, և ապահովաբար պիտի կրնային անգլիական բանակին, որչափ ալ կազմակերպեալ ըլլար ան, դիմադրաւել և յոխորտալ, քանի որ անծանօթ էին անոնց համար հարաւ. ափրիկեան անմատչելի վայրերը։

Ըսել է թէ Ֆրանսայի այսօրուան այն գաղափարը թէ պէտք է զինուորական կրթութեան չրջանը երկու տարիի վերածել, կրնայ իր վնասակար հետեւութիւնները ունենալ, հակառակ Ֆրանսացիներու չափազանց հայրենասիրութեան։

* * *

Անգլիոյ ելեւմտական նախարարութեան քարտուղարը Դշ. օր խորհրդարանին մէջ յայտարարած է թէ, Անգլիոյ կառավարութիւնը բնաւ չպիտի ջանայ վաճառականութիւնը զարգացնել գաղթականութեանց հետ, օտարներու դէմ հանելով սակային մրցում մը, քանի որ այդ օտարները ամէնէն աւելի լաւագոյն յաճախորդներն են Անգլիոյ։ Այս խնդրոյն նկատմամբ տեղի ունեցած վիճաբանութիւններէն վերջ, այս յայտարարութիւնը չահեկան է անոնց համար որոնք մեծ դեր կը կատարեն կամ կատարելու ձգտումն ունին առեւտրական աշխարհին մէջ։ Արդարեւ Մ. Զէմպրլէն, այս խնդրոյ մասին իր կարծիքը յայտնած չէ որոշապէս, և սակայն ըսած է թէ, անգլիական կառավարութիւնը չկրնար որոշման մը յանգիլ, առանց բանակցութեան մտնելու գաղթականութեանց նախարարին հետ և առանց գիտնալու անոնց առաջարկութիւններն ու տրամադրութիւնները։ Այսու հանդերձ պէտք չէ շուտով խաբուիլ և այդ յայտարարութիւն որքան ճշդութեամբ գործադրելուն վրայ համոզում գոյացնել, քանի որ տակաւին շատ նոր են ցորեններու վրայ դրուած սակերը։ Այս իրողութիւնը միթէ չի՞ հաստատեր թէ Անգլիա պաշտպանողականութեան ճամբուն մէջ իր առաջին քայլն առած է։

Սըր Միքայէլ Հիքս-Պիչի այս յայտարարութենէն կը հետեւի թէ Անգլիա կը վարանի մաքսապաշտպան դրութիւնը ընդունելու և իրաց ընթացքին կը թողու անոր եղանակաւորումը և վերջնական գործադրութիւնը. եթէ այդ յայտարարութիւնը յաղթանակ կամ ոչ, երկու պարագային մէջ Անգլիա պիտի իյնայ քաղաքական պատերազմի մէջ որ բաւական ծանրակշիռ է իր կարգին հարաւ-Ափրիկեան պատերազմին լրանալէն վերջ։

Ամիս մը կայ որ Մ. Լիտս ընտրուած է, և ինչ որ կ'ապացուցանէ թէ, Անգլիոյ մեծամասնութիւնը պաշտպանական դրութեան հակառակ էր։ Պահպանողականներէն ոմանք հաւատացած էին թէ ազատ փոխանակութեամբ կարելի է ապահովել Մեծն Բրիտանիոյ բարգաւաճումն ու մեծութիւնը, և կ'ուզեն որ այս ընթացքը շարունակէ։ Հիմակուան դաշինքը գիտէ թէ իր ինտեսական դիրքը կամ վիճակը աւելի սեղմ և կայուն է քան քաղաքականը, և թէ իրերու այս ընթացքին մէջ ներելի չէ յանդուգն ապրանքներու ձեռնարկել, քանի որ ասոնք վնասաբեր եղան երեք տարիէ ի վեր նոյն իսկ զուտ քաղաքական տեսակէտով։ Հետեւաբար չատ խոհեմութեամբ պիտի վարուին անգլիացիք, հանդէպ ելմտական նախարարին յայտարարութեան և պիտի չանան չխախտել ո և է առեւտրական սկզբունք ու պիտի օրօրուին մաքսազատութեան և մաքսապաշտպան դրութեան միջև, եթէ կ'ուզեն հաստատ յանդուգն ձեռնարկներու հետեւանքէն զերծ մնալ, այս իսկ է արդէն ներկայ խորհրդարանական սկզբունքը։

ՍԱՔՍՈՆԻՈՅ

ՆՈՐ ԹԱԳԱՒՈՐԻՆ ՀՐՈՎԱՐՏԱԿԸ

Սաքսոնիոյ Ալպրէխթ թագաւորին մահուան և անոր եղբօր Կէորկ իշխանին գահ բարձրանալուն պարագաները մանրամասնաբար գրած էինք։

Նորապսակ թագաւորը հետեւեալ հրովարտակը ուղղած է Սաքսոնիոյ ժողովուրդին։

«Մենք, շնորհիւ Աստուծոյ թագաւոր Սաքսոնիոյ, եւն. եւն. ներկայիս կուզանք հաղորդել թէ Աստուծոյ անքննելի կամքը, Սաքսոնիոյ Վեհափառ Ալպրէխթ թագաւորին, մեր սիրեցեալ թագաւորական եղբօր, ի մեծ ցաւ իր տան, ինչպէս նաեւ իր բոլոր հպատակներուն, այս կեանքէն բաժնուելէն վերջը, մեր Սաքսոնիոյ թագաւորութեան կառավարութիւնը ըստանձնեցինք, օրէնքին սահմանած ժառանգութեան տրամադրութեան համաձայն։ Այս պատճառաւ կը սպասենք մեր սիրելի դասակարգերէն, թագաւորական, ինչպէս նաև մեր մեր հանրային ծառայութեանց մէջ նշանակուած կրօնական և աշխարհական պաշտօնեաներէն և ծառաներէն, նոյնպէս նաև մեր թագաւորութեան բոլոր հպատակներէն և բնակիչներէն, որպէս զի իբրև օրինական, ճշմարիտ տէրը երկրին, հպատակութեան պարտականութիւնը կատարեն հաւատարմութիւն և հնազանդութիւն ցոյց տան։ Ասոր փոխարէն մենք կ'ապահովցնենք զիրենք թէ իրաւանց պաշտպան պիտի կենանք, արդարութեան բարօրութեան պիտի սատարենք, եւ երկրին բարեկեցութեան համար անդադար հայրական խնամք պիտի տանինք։ Մենք մեր կառավարութեան ամբողջ չրջանին նկատողութեան պիտի առնենք նաեւ երկրին օրէնքներուն բոլոր արամադրութիւնները պահելով պաշտպանել, որպէս զի պետութեան գործերուն մէջ ընդհատում տեղի չունենայ, մեր կամքն է որ բոլոր պաշտօնատարները, մինչեւ մեր մէկ նոր որոշումը, իրենց պարտականութեան համաձայն շարունակեն իրենց պաշտօնը։»

Սիպիլընոդդ 20 յունիս 1902 — ԿԷՈՐԿ

Ալպրէխթ թագաւորին մահէն վերջ Սիպիլընոդդի սենեակը այցելող մը, և թագաւորը մահուան անկողնին վրայ տեսնող մը, հետեւեալ կերպով կը նկարագրէ հանգուցեալին երեւոյթը. — Ալպրէխդ թագաւորը տեսայիր մահուան անկողնոյն վրայ և վերին աստիճանի զարմացայ հանգուցեալ թագաւորին անդորրութեան սիրազեղ պատկերին համար։ Իր դէմքի գիծերուն մէջ ոչինչ ունի յիշեցնող այն մարդը որ տուայտագին ցաւերու մէջ իր հուսկ չունչը փչեց։ Դէմքը տասը տարուան մը չափ երիտասարդացած կ'երեւայ։ Շուրթներուն վրայ, մահուան մէջ ալ թեթեւ հեգնում մը կը ծփայ։ Թանձր ու խառն ի խուռն պեխը հին մարտիկը ցոյց կուտայ։ Եթէ իր մոմի պէս սպիտակ ձեռքերը չէլլային, որոնց մէջ, պզտիկ արծաթեայ խաչելութիւն մը կը հանգչի, դիւրաւ կարելի պիտի ըլլար կասկածել թէ իրօք կեանքը հողոպրած է այդ մարմնէն։ Փրկչին պատկերը կը կենայ հանգուցեալին գլխուն վերեւ, վառած մոմեր անկողնին աջ և ձախ կողմերը, ծաղիկներ կը հանգչին իր կուրծքին վրայ։ Մարմինը, ծածկոցին տակէն երեւցող ձեւէն հետեւցնելով, չափազանց նիհարցած է։ Անկողնոյն քով կը կենան բարձրատիճան Սաքսոնացի սպաներ և դարմանող բժիշկներէն մէկերկու հատ, իբր մահու պահակներ։ Մահու բեմը հաստատուած է, հանգուցեալ թագաւորին աչխատութեան սենեակին մէջ։ Մահուան սենեակը, որ «կարմիր սրահ» անունը ունի, յուղարկաւորութեան հանդէսին համար ամբողջ սեւերու մէջ առնուած է։

Ալպրէխթ թագաւորին մարմինը որ չաթաթ իրիկուն Տրէզտ բերուեցաւ արդէն, կիրակի օրը արքունական եկեղեցիին մէջ կէս օրէն մինչեւ երեկոյեան 8 և երկուշաբթի օրն ալ կէս օրէն մինչեւ 4, ժողովրդեան համար ի տես դրուեցաւ։

Այն առաջին հրովարտակէն յետոյ զոր քիչ մը վերը արդէն ներկայացուցած ենք Սաքսոնիոյ նոր թագաւորը հետեւեալ հրովարտակը ուղղած է ժողովրդին.

«Մորին սուգով կը կենամ, կը կենանք ամէնքս ալ, ամէնէն ազնիւ, ամէնէն բարի իշխանին դագաղին քով, այն իշխանին որ ոչ միայն օրինակ մը էր մեզի համար խաղաղութեան և պատերազմի ատեն, այլ նաեւ երկրին հայրն էր բառին բովանդակ իմաստով։ Վեհերոտութեամբ ձեռք կ'առնեմ կառավարութեան սանձերը, որովհետեւ այս տեսակ իշխանի մը յաջորդը ըլլալ դժուարին է, այո՛ վեհերոտութեամբ, այլ նաեւ Աստուծոյ օգնութեան վրայ հաստատ հաւատքով մը և իմ Սաքսոնական երկրիս սիրովը։ Ինչպէս որ հանդիսաւոր կերպով կը խոստանամ իմ անմահ եղբօրս ոգւովը վարել իմ պաշտօնս, նոյնպէս հաստատ համոզում ունիմ իմ ժողովուրդիս վրայ, որ զիս կը ճանչնայ, նաեւ ինծի պիտի փոխանցէ այն սէրը զոր ունէր հանդէպ թանկագին վախճանեալին։»

Սիպիլընոդդ, 21 յունիս. — ԿԷՈՐԿ

Վախճանեալ Ալպէրթ թագաւորին մարմնոյն Տրէզտա ժամանելու մասին հետեւեալ մանրամասնութիւնները կը հաղորդուին.

ՏՐԷԶՏԷՆ, 21 յունիս. — Ամրան տաք իրիկուն մը։ Բոլոր այն փողոցներուն մէջ, ուրկէ մեռելական թափորը պիտի անցնի, ճամբուն երկու կողմերը զինուորներ բարեւի կեցած են, զինուորներուն ետին 20-31 կարգ իրարու ետեւ խռնուած է ժողովուրդը, ահագին բազմութեամբ։ Կատարեալ ուրբաթլիր լռութիւն մը։ Ամբողջ քաղաքը անխօս կը սպասէ։ Քաղաքային Խորհուրդը, բազմաթիւ պատգամաւորութիւններ, ընկերութիւններ, ամբողջ պաշտօնական և սուգի զգեստներով փութացած են ընդունելու համար իրենց սիրեցեալ թագաւորին մարմինը։ Մեծ հանդիսաւորութեամբ, բոլոր եկեղեցիներու զանգակատանց զոգանջիւններուն և հեռուէն հեռու լսուող թնդանօթի որոտումներուն ներքեւ թափորը կը յառաջանայ։

Թագաւորին մահուան յիշատակին համար երկիրը վեց չաթաթ սուգի մէջ պիտի մնայ, Պերլինի թագաւորական արքունիքը՝ երեք չաթաթ, Շթուտկարտի չորս չաթաթ, Մարիտի արքունիքը 21 օր։

Ֆրանց Ժոզէֆ կայսրը Ալպրէխթ թագաւորին դագաղին համար ծաղկեպսակ մը պատրաստել կուտայ։ Ժապաւէնին վրայ ոսկետառ գրուած պիտի ըլլայ, «Հաւատարիմ բարեկամութեամբ. ՖՐԱՆՑ ԵՈԶԷՖ»։

Կիւլեսմ կայսրն ալ Տրէզտա պիտի երթայ թաղման արարողութեան նեկայ գտնուելու համար։

ԹԱԳԱՌՈՐԻՆ ՀԱՆԴԷՍԷՆ Ա-ՌԱՋ. — Ոսկեկանութիւնը միջոցներ ձեռք առած է թագաւորութեան հանդէսին արարողութեանց ժամանակ ո և է անպատեհութիւններ չծագելու համար։

Սկոտիական հայրենասիրական ընկերութիւնը թագաւորութեան առթիւ, միասայ մը չինել տուած է հետեւեալ արձանագրութեամբ. «Թագաւոր Էտուարտ Ա. (և ոչ է.) Մեծն Բրիտանիոյ և Բրիտանական կայսրութեան ու Ալեքսանտրա թագուհի։»

Այն ժամուն երբ թագաւորը իր թագով պիտի պսակուի, մարտանաւերը ամէն մէկը հարիւրական թնդանօթ պիտի արձակեն։ Նաւերը դրօշներով պիտի զարդարուին և գիշերը լուսավառութիւնք տեգի պիտի ունենան։

ԲԱՆԱՄԱՑԻ ՋՐԱՆՑԻՆԸ.—Վաչիկ-թընէն յունիս 10 թուականաւ կը հեռագրեն թէ երեսփոխաններու խորհրդարանը, որ Նիքարակուսի ջրանցքին յարաբերական ծրագիրը ընդունեց երկու ձայն պակաս մեծամասնութեամբ, կը յուսացուի որ ընդունի նաև Բանամայի ծրագիրը զոր ներկայացուց Ներկայացը խորհրդակցութենէ մը վերջ։

Ներկայացին որոշումը վերջնական է, ընտրութեան հարկ չմնար այլևս։ Զգացումի խնդիր մըն է ասիկա որ ուժ կուտայ Նիքարակուսի ծրագրին։ Կ'ըսուէր թէ, ճշմարտապէս ամերիկեան ջրանցք մը ունենալու համար, պէտք է զայն չինել Նիքարակուսի մէջ։ բայց Սբուսրրի օրէնքին ծրագրին համաձայն, եթէ անկարելի է «Ամերիկայացնել» Բանաման, պէտք է Նիքարակուսի ջրանցքին ուժ տալ։ Պէտք է որ Գոլոմպիա, ինչպէս նախ ֆրանսական ընկերութիւնը էական իրաւունքները հաւասարապէս իրարու փոխանցելու դիւրութիւններ ընծայեն։

Ամենուրեք կը կարծուի թէ մօտերս չինութեան պիտի ձեռնարկուի։ Նախագահը Ներկայացի ծրագրին բոլոր պատասխանատուութիւնը ստանձնած է։

Ամերիկայի հանրային կարծիքը Նիքարակուսի համար չատ նպաստաւոր է

ԽԱՂԱՂՈՒԹԻՒՆԸ.— Լորտ Քիչնէր յունիս 24ին Բէրթաուէնն ճամբայ պիտի ելնէ Անգլիա երթալու համար։ Կ'ըսեն թէ Քիչնէրի Անգլիա վերադարձը Հարաւային Ափրիկէի մէջ տիրող կատարեալ խաղաղութեան նշան է։

Եոհաննէսպուրգի մէջ լորտ Քիչնէր մեծ խանդավառութեամբ ընդունուեր է և ի պատիւ հացկերոյթ մը տրուեր և բրիտանական գաղթականութիւններուն մէջ բրիտանական իշխանութեանց բռնած ընթացքին նկատմամբ գովեստով խօսեր է։

ԱՆԳԼԻՈՅ ԾՈՎԱՅԻՆ ՎԻՃԱԿԸ. — Անգլիոյ խորհրդարանին մէջ ծովային ուժին վրայ վիճաբանութիւն մը տեղի ունեցաւ։ Լորտ Պրէսֆորտ յայտարարեց թէ Անգլիա իր նաւային զօրութիւնը նգատակին չծառայեցնէր։

ԲԱՐԻԶԻ ՊՕՐՍԱՆ

BOURSE DE PARIS

ԱՅՍ ԳԻՇԵՐՈՒԱՆ

23 Յունիս 1902

Ֆրանս. 3%	(3% Français)	101 62
Բէժի	(Tab. Turcs)	322 —
Գոնսօլիտ.	(R. Turque D.)	26 67
Երկաթուղի	(Lots Turcs)	112 50
Պանգ. Օթթ.	1 52(Banque Ott.)	571 50
Թրանսվալ	(Transvaal)	152 50

ԹԷՎԱՃԻՀԱԹ

Ուժմուրը մէէմուրիեէթինի հիւսնը իյթա էյլէմէքտէ օլմասընտ մէպնի, Հալէպ էվրագ մուհասէպէճիսի սատատթլու Ահմէտ Բասիմ էֆէնտիէ, թէրֆիէն Ուլա սընֆը սանիսի։

Մալիէէ Նէզարէթ ճէլիլէսի թէրճիւմէ գալէմի խիւլէֆասընտան իզզէթլու Հալիմ վէ մագպուլաթ վէզնէտարը Նիազի վէ չաչնի մուավինի Շաքիր պէյլերէ իւչիւնճի րիւթպէտէն օսմանի նըշանը զիշանլարը իհսան պույրուլմուշ տըր։

ՆԸՇԱՆ

Մալիէէ Նէզարէթ ճէլիլէսի թէրճիւմէ գալէմի խիւլէֆասընտան իզզէթլու Հալիմ վէ մագպուլաթ վէզնէտարընիեազի վէ չաչնի մուավինի Շաքիր պէյլերէ իւչիւնճի րիւթպէտէն օսմանի նըշանը զիշանլարը իհսան պույրուլմուշ տըր։

ՆԵՐՔԻՆ

ԱՆԳԼԻՈՅ թագաւորին թագադրութեան ներկայ գտնուելիք Օսմ. պատուիրակութիւնը, առջի իրիկուն, Լոնտոն հասած է։

—Թարպիոյ անգլ. դեսպանատան մատուռին մէջ կատարուելիք գոհաբանական աղօթքին ներկայ պիտի ըլլան միայն դեսպանատան և հիւպատոսարանի պաշտօնէութիւնը և անգլ. պահակներուն զինուորները։

Գործակատար Մ. Պրնսըն կէս օրէն վերջ պիտի ընդունի Վեհ. Կայսեր և Օսմ. միւս նախարարներուն շնորհաւորութիւնները։

Դիւանագիտական մարմինները իրենց այցետոմսները պիտի ղրկեն։

Այդ օրը երեկոյթ մը պիտի տրուի «Իմօժէն» պահականաւին մէջ։

—Անգլիական գաղութին անդամները, երէկ գիշեր, հաւաքուեցան Օսմ. Պանքային մէջ և որոշեցին շնորհաւորական ուղերձ մը ղրկել Լոնտոն։

ԳԵՐՄԱՆԻԱ ԵՒ ՏՕՄԱՐԸ.—Պէրլինէ առնուած լուրերու նայելով, ոչ միայն գերման հասարակութիւնը, այլ կայսրն անգամ ուշադրութեամբ կը հետեւի տօմարի մասին Պոլսոյ մէջ անցած դարձածներուն։

Գերմանիոյ՝ Արեւելքի և Ռուսիոյ հետ ունեցած առեւտրական եւլն յարաբերութիւնները տակաւ կը զարգանան, որով աւելի ևս զգալի կ'ըլլայ երկու տօմարի գործածութեան անպատեհութիւնները և ընդհանուրին չահին նկատմամբ անոնց երկուքին միացումը։ Կը յիշուի անշուշտ որ այս միացումը առաջարկած էր Պերլինի մէջ 1862ին գումարուած վիճակագրական միջազգային համաժողովը։

ՀԱՆՔԱՐԱՆԱԿԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ. — Օսմ. երկիրներու մէջ հանքագործութեան աւելի մղում տալու պատճառով, Պոլսոյ մէջ հանքարանական վարժարանի մը բացումին հրամանը շնորհած էր Վեհ. Սուլթանը։

Անտառներու և հանքերու նախարարութեան կողմէ այդ առթիւ ծրագիր մը մատուցուած էր Պետական Խորհուրդին որ զայն քննեց։

Այդ ծրագիրը Վեհ. Սուլթանին վաւերացման արժանանալով Բ. Դուռը ղրկուեցաւ։

Բ. ԴՐԱՆ ՄԷՋ.—Մուսուլի նորընտիր կուսակալ Նուրի փաշա, առջի օր, Բ. Դուռը երթալով տեսակցեցաւ Բարձ. Մեծ-Եպարքոսին հետ։

—Ռուսիոյ դեսպանատան Ա. թարգման Մ. Մաքսիմօֆ, նոյն օրը, տեսակցեցաւ Արտաքին գործերու նախարար Թէվֆիգ փաշայի հետ։

ՕՍՄ. ՆԱՒԱՏՈՐՄԸ.—Երկու տարուան միջոցին, կայս. նաւարանին մէջ Օսմ. 8 մարտանաւերուն նորոգութեան պայմանագրին վրայ խորհրդակցութիւն մը կատարելու համար, առջի օր Շեռնովայի Անսալսօ տունին ներկայացուցիչը և ճարտարագէտ մը ծովային նախարար Հասան փաշայի այցելեցին։

ՇԻՐԲԷԹԻ ԽԱՅՐԻՑԷԻ նոր գնելիք 4 արագընթաց չոգենաւերուն պայմանագիրը, անցած չարաթ օր, ստորագրուեցաւ յիշեալ ընկերութեան և Անգլիոյ ծովային չինութեանց ընկերութեան ներկայացուցիչին կողմէ։

Այդ չոգենաւերուն երկուքը ամենավերջին դրութեամբ և գեղաչէն պիտի ըլլան իւրաքանչիւրը 18,000 ոսկի արժէքով։ իսկ միւս երկուքը եւրոպական և ասիական եղերքներուն միջեւ զիկ-զակ (տիլէնճի) ընթացք մը ունենալուն, աւելի փոքր ծաւալով պիտի չինուին, իւրաքանչիւրը 5000 ոսկի արժէքով։

ՀԱՄԻՏԻՑԷ ՄԱՆԿԱՆՑ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԸ. — Վեհ. Սուլթանին փեսայ Բարձ. Ֆէրիտ փաշա, նախընթաց օր այցելեց Համիտիյէ մանկանց հիւանդանոցը, ուր ընդունուեցաւ տեղին բժշկական և պաշտօնական մարմինէն։ Բարձր. այցելուն չրջեցաւ հիւանդանոցին բոլոր յարկերը և հոն տիրող մաքրութենէն և կանոնաւորութենէն գոհ՝ աղօթեց Վեհ. Սուլթանին արեւշատութեան համար։

ՀԻՃԱԶԻ ԵՐԿԱԹՈՒՂԻՆ նպաստներուն արձանագրութիւնները և հաշիւները քննելու համար Պէյրութի այլ և այլ գաւառակները յատուկ պաշտօնեաներ ղրկուած են։

ՊԷՅՐՈՒԹ-ՇԱՄ երկաթուղին գիծը Պէյրութի կեդրոնէն մինչեւ քարափ երկարելու, ինչպէս նաեւ Միտուր գլուխին դէպ ի ծով գտնուած քարափին վրայ ալ գիծ մը չինելու արտօնութիւնը չնորհած է Վեհ. Սուլթանը։ Բարափին վրայ չինուելիք այս գիծին արտօնութեան պայմանաժամը նաւահանգիստի ընկերութեան պայմանաժամին հետ պիտի վերջանայ։

Այս քարափին վրայի գիծին մէկ ծայրէն միւսը փոխադրուած ամէն տեսակ ապրանքի թոնոյին 100 փարայէն աւելի չպիտի առնուի, իսկ ճամբորդներուն վարձքերն ալ պիտի գանձուին ցուցակի մը վրայէն։

Այս գիծին հասոյթին % 10ը ամէն տարիի վերջ Առեւտրական և Հանր. շինութեանց Նախարարութեան պիտի յատկացուի։

ՕՍՄ. ԿԱՑՍ. ՊԱՆՔԱՆ. — Օսմ. կայս. Պանքային բաժնետէրներու ընդհ. ժողովը, անցած հինգշաբթի գումարուելով 1901 տարիին հաշիւները վաւերացուցած է։ Այդ հաշիւներէն կը տեսնուի որ անցած տարուան զուտ հասոյթը 333,445 անգլ. ոսկի է որ առջի տարուընէ մնացած գումարովը կը հասնի 336,081 անգլ. ոսկիի։ Այս գումարին 40,798 ոսկին պահեստի ըլլալով 325,283 ոսկի մնացած է։

Նախագահը յայտնած է թէ 1901 տարիին մէջ Օսմանեան պետութեան հունձքը առատ և յաջող ըլլալուն՝ ոչ միայն Օսմ. Պանքան կարեւոր գործառնութիւններ ըրած է այլ Անատոլուի երկաթուղիներն ալ բաւական մը հասոյթ արտադրած են։

Օսմ. Պանքային գաւառական մասնաճիւղերն ալ այդ տարուան ընթացքին մէջ նախորդ տարուընէ աւելի գործ ըրած են, որով չահաբաժինը % 6ի բարձրացաւ՝ այսինքն 12 շիլինի։

Բաժնետէրներու ընդհ. ժողովը վաւերացուց Մ. Մ. Ռաուլի և Հիւսկերի վարչական ժողովի անդամակցութիւնները և նորեր ընտրեց իրենց պաշտօնավարութեան չրջանը աւարտած անդամներուն տեղ։

ԵԳԻՊՏՈՍԷՆ առնուած լուրերու նայելով համապակի տուկերը նոր հիւանդութեան մը վարակուած են։ Երկրագործական ընկերութեան նախագահ Հիւսէին փաշա Քամէլ նոյն ընկերութեան անդամները արտասովոր գումարումի մը հրաւիրեց, խորհրդակցելու համար թէ ի՞նչ միջոցներ ձեռք առնելու է այդ հիւանդութեան դէմ։ Որոշուեցաւ յանձնաժողով մը ղրկել Քաֆրէլ-Համամ, Իպրահիմ փաշա Հիլմիի կալուածներուն մէջ տեղին վրայ քննութիւն կատարելու և մանրամասն տեղեկագիր մը պատրաստելու՝ ցոյց տալով հիւանդութիւնը անհետացնելու և կանխակոզ դարմաններ ընելու միջոցները։ Կ'երեւայ թէ այդ կալուածներուն մէկ եօթերորդ մասը վարակուած է։ Ուրիշ յանձնաժողովներ ալ Եգիպտոսի միւս մասերը պիտի ղրկուին նոյն նպատակով։

ՊԱՀԱԿԱՆՈՑ.—Սէօվքէի (Այտրն) մէջ Թավշան Պրուսը տեղը 14,778 ղր. ծախքով պահականոց մը պիտի չինուի։

ԱՆԱՏՕԼՈՒԻ երկաթուղիներու Հայտար-Փաշա-Էսկիշիր գծին 23րդ չաբթուան (յունիս 11—15) հասոյթը քիլօմէթր գլուխ անցած տարուան նոյն չաբթուան բաղդատմամբ, 1598 ֆր. 23 սնդմ. աւելի է, այսինքն 14,268 ֆր. 5 սնդմ. իսկ Էսկիշէհիր-Քոնիա գիծինը 1230 ֆր. 82 սնդմ. աւելի է այսինքն 6621 ֆր. 64 սնդմ.։

ՍԵԼԱՆԻԿԻ վարչական բժշկական դարձողութեան մը ենթարկուեր է Վիէննայի մէջ, ուր գացած էր ինքզինքը դարմանելու համար։

ՌԱԵԱԲ-ՀԱՄԱՑԻ երկաթուղիի ընկերութիւնը, իր պարտաթուղթերուն հաշուեյարդարութեանը համար ձեռնարկեր է նոր պարտաթուղթեր չըրջաբերութեան հանելու, սակայն ձեռնհաս պաշտօնատանը նկատելով որ ընկերութիւնը, իր կանոնագրին տրամադրութեան համաձայն, պարտաւորէ արտօնութիւն առնել, որոշեց ծանուցանել նոյն ընկերութեան թէ առանց արտօնութեան որ և է բանի չձեռնարկէ և թէ հակառակ պարագային տիրութիւնը չպիտի ճանչնայ այդ պարտաթուղթերը։

ԱՒՈՂՋԱՊԱՀԱԿԱՆ ՎԻՃԱԿ. — Մեծ Կղզիի յունական վարժարանէն 10ի չափ աշակերտներ հարսանիքէ բրոնուած են։ Թաղապետութիւնը յիշեալ վարժարանը գոցեց 12 օրուան համար որպէս զի հիւանդութիւնը չտարածուի։

—Ասկէց 12 օր առաջ Թաղապետութեան կողմէ Պալաթի հրեայ վարժարանը փակուած էր հակառողջապահիկ վիճակ մը ունենալուն համար։ Այս անգամ յիշեալ վարժարանին տնօրէնը դիմում ըրած է որ բացուի դպրոցը։ Սակայն նկատելով որ վարժարանին սենեակները փոքր, արտաքնոցները ներսը և ճաշարան ալ չունի՝ չարտօնեց տնոր բացումը։

—Փաշապահչէի պզտիկներուն մէջ տարածուած հարսանիքը հետզհետէ կ'անհետի. երեք չաբաթէ ի վեր՝ և է դէպք չըլլալուն, տեղին յոյն վարժարանին բացումը արտօնուեցաւ։

ՀՆԱԳԵՏ Մ. Բամէյ որ ժամանակէ մը ի վեր Անատոլուիմ ժէղղագի-

...կան խուզարկութիւններ կը կատարեն իր քննութիւնները աւարտած ըլլալով Իզմիր դացած է։

ՍԱՀԴՀԶԷՆ կը գրեն թէ մարտի մէջ ...ացած ձիւնէն ու ցուրտէն կղզիին շրջականերուն այլ և այլ մասերուն մի նուշի բերքը հարիւրին 50էն 70 ...սուած է, գետնախնձորի բերքը և ինչպէս հանդիպած սակայն տիս, անզգալի եղած է հասունութիւնը ...ացած ըլլալուն։ Լեմոնի, նարինջի մանաւորապէս ծառերը, այդիները ...ղ տեղ մասամբ վնասուած են։

ՊԷՐԼԻՆԻ աշխարհագրական ակադեմիայեն անդամներէն Մ. Մաքս Քիպերլիկ կայս. հրամանով աշխարհագրական ուսումնասիրութիւններ պիտի կատարէ Այտրնի, Գոնիայի, Սամսունի, Սվազի, Էնկիւրիի, և ուրիշ նահանգներու մէջ։ Այս պատճառով յիշեալ գիտունը նախընթաց օր Իզմիրէն Տիգնար մեկներ է։

ԺԱՆՏԱՄՍ.— Յունիս 22ին Ասիա թի մէջ մէկ մահ։

ՎԱՐՍԱԿի գիրը կ'իջնէ Եւրոպայի մէջ։

ՈՍՏԻԿԱՆՈՒԹԻՒՆը հրամայեց Ղալաթիոյ երգեցիկ սրճարաններուն որպէս զի երգչուհիները յանձնորդներուն ...ով չնստին և անոնց հետ չպարեն ...ցնեն։

ՎԱՆԱՑ նահանգէն երկու պաշտօներ Արճէշ գացեր են, անցեալ տարի ...ի գաղթող Պարսիկներուն քնակութիւն հաստատել տալու։

ՕՐՈՒԱՆ ԴԷՊՔԵՐը

ՋՐՀԱՆԿԻՐՆԵՐՈՒ ԿՌԻՒ.— Ջրհանկիրներու խումբերուն միջև միշտ կռիւներ կը պատահին՝ շատ անգամ ...ուն, որոնցմէ հատ մըն ալ պատահեցաւ նախընթաց գիշեր, Ֆաթիհի կողմը ծագած հրդեհէն ետք, Լանկայի և Աշաղը Թափճլարի ջրհանկիրներուն միջև։ Կռիւը կէս ժամ կը տեւէ այնպէս որ ոստիկանութիւնը կը միջամտէ։ Այս միջամտութեան պահուն իսմայիլ անուն բեռնակիր մը կողմէն ոստիկան մը գլխէն ծանրապէս կը վիրաւորուի։ Կարգ մը ջրհանկիրներ ձերբակալուած են այս անանձի և մեսակար կռիւին պատճառ ըլլալուն համար։

ՍՆԱՆԿՆԵՐ.— Զարչըլը խանը հասատուած ներկի վաճառական Գասպարեան եղբայրները, որոնք տասը հազար ոսկի բացով մնանկացած էին պահանջատէրերուն հետ գոնգօրտաթիւ մը կնքեր են հարիւրին քսան վճարում մը ընելու պայմանով։

—Գահէնէ Գարու Բօզէ խանին տակը մանիֆաթուրայի մնանկացած վաճառական Պօղոս էֆ. Թէմսկիճեան, իր պահանջատէրներուն հետ գոնգրատաթիւ մը կնքեր է որ առեւտրական դատարանին կողմէ վաւերացուած է։

ՔՈՍՄՆԵԼԻ 'ՈՃԻՐ ՄԸ.— Զաթալճայի մօտ Քաթանէա գիւղէն Քոսմանթինոս անուն 15 տարու տղայ մը, օրը կողմէն կէս ժամ հեռու գտնուած այգին կը ղրկուի կեռաս բերելու։ Տըղան ուշանալուն վրայ, մայրը ուրիշ կնոջ մը հետ կ'երթայ զայն փնտռելու։ տեղ մը գետինը կեռասներ կը տեսնէ և քիչ մը հեռուն ալ արիւն, որուն հետեւելով շատ խորունկ փոսի մը մէջէն զանկին դիակը կը գտնէ՝ գլուխը ճմրուած և մարմնոյն վրայ դաշոյնի երկու վէրքերով։ Խեղճ մայրը կ'ուզէ նոյն փոսը նետուիլ, բայց քովի կինը կ'արգիլէ։ Ոստիկանութիւնը խուզարկուիլուն կը կատարէ, ոճրագործները գտնելու։

ԴՐԱՄԱՐԿՂԻ նշանաւոր խորտակիչներէն Ենիչէհիր բնակող Թաշճի Սէլիմն առջի գիշեր Ղալաթիոյ մէջ օձիքը ձեռք տուաւ երբ ասդին անդին կը թափառէր, ի խնդիր գիշերային որսերու։

ՅԱՒԱԼԻ ԱՐԿԱԾ ՄԸ.— Սամսունի նահանգին առաջին ճարտարագէտ Նէճաթի պէյ, թաղապետական խորհուրդին անդամներէն ոմանք և Մ. Աթանաս Թրբրանի, մայիս 29ին, կառքերով Սէյտան գետը քննելու ատեն։ Խուզէսէրեան Լութֆիք էֆ.ի այգին գացած էին։ Ժամ մը վերջը Մ. Աթանաս Թրբրանիի կառքին ձիերը խրտչելով դէպի գետը խոյացեր են։ կառապանը՝ Մարտիրոս Թէեւ շատ աշխատեր է կեցնելու, բայց հոսանքին բարձրութենէն չէ յաջողեր, որով թէ՛ Մարտիրոս և թէ ձիերը խեղդուեր են։ Քիչ վերջը Մարտիրոսի ու ձիերուն դիակները և կառքը հանուեր են։

ԱՆՁՆԱՍՊԱՆՈՒԹԻՒՆ.— Անգլիական «Սքուիթ» պահականաւին տեղակալ Մ. Պաքը գանելու համար շաբաթ օրուընէ եղած խուզարկութիւնները ապարդիւն պիտի ըլլային եթէ յիշեալին դիակը չգտնուէր Պէյքոզի ծովեզերքէն, թիրուա վայրէ մը։

Մեռնողին ձեռքերը փորին վրայ էր, ուսկից ջուր կը հոսէր։ Բովը երկու սրուակներ կային և նամակ մըն ալ գրպանը։

Դիակը Սքուիթ պահականաւը փոխադրուեցաւ և հաստատուեցաւ որ թունաւորումի մը զոհ եղած է։

ԿՈՐՍՈՒԱԾ ՏՂԵԿ

Հինգ տարեկանի մօտ զաւակ՝ Բաղչէ, անցեալ ուրբաթ հեռացած է Ունի Գաբանի Աթլամա Թաշիի առունէն և մինչեւ այսօր չէ վերադարձած, ով որ տեսած է, թող հաճի զայն յանձնել տունս և ընդունիլ գոհացուցիչ նուէր մը։

Բարձր Դրան պաշտօնատանց ոստիկան
Բ. կարգի ԳՕՄԻՍԷՐ ՆԱԶԻՖ

ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԷՆ

ԳԱՏԸԳԻՒՂԷՆ ստացանք հետեւեալ ուշագրաւ թղթակցութիւնը.

«Գատրգիւղի մը նոր ու գործնական ձեւ մը գտած է իր տղոց դպրոցական թոշակը վճարելու։

«Այդ եղանակով պարագ վճարողներ քիչ մը ամէն տեղ կարելի է գտնել. բայց մանաւանդ անոնք կը յաջողին այդ գործին մէջ որ ամբոխ երեսուն ծայր ատիճան խոշոր ունին։

«Տեսէ՛ք թէ ինչ է այդ միջոցը։

«Ենթադրենք թէ տղաքդ ազգային վարժարան չեն ղրկեր (ինչու որ հարուստ ես), այլ գեղիդ մէջ լաւ համբաւ ունեցող մասնաւոր վարժարան մը։ Բայց ժամանակ մը տղադ հոն պահելէ ետք, պարտուկով մը, զայն դպրոցէն կը հանես, մնացորդ պարագէ չվճարելու համար։

«Դպրոցին տեսուչը ինչ իրաւունք ունի մարդ ղրկելու և դրամ պահանջելու քենէ։ Աւելին կայ։ Ի՞նչ իրաւունք ունի փողոցին մէջ քեզի հանդիպելու և առնելիք ուզելու։

Ծանդգնութիւն չէ՞ ատ։ Եւ կրնաս Տեսուչին օձիքէն բռնել, փողոցին մէջ քաշկռտել, բարձրաձայն պոռալ, զինքը նախատել, ամէնէն ագտոտ խօսքերը անոր երեսին տալ, և դեռ ուրիշ բաներ որոնք գրչով չեն յայտնուիր, ըստ առածին թէ՝ «Կ'ըլլայ բայց չըսուիր...»։

Եւ, երբ բազմութիւնը շուրջդ խըռնուի և վիրաւորուած արժանապատուութենէդ (!?) բացատրութիւն ուզէ, նոյն իսկ կ'ուրանաս զինքը ճանչնալդ, առ անպիտան մարդը որ կը յանդգնի քեզմէ իր առնելիքը ուզելու։

«Հոն խնամուղ բազմութիւնը կը շրջապատէ, քու կեղծ յուզումդ կը դիտէ, ու կը զարմանայ թէ ինչպէ՞ս կ'ըլլայ որ իւղի պէս ջուրին երեսը ելլել կը փորձես։ Դուն կը շարունակես հայհոյելդ ու լուտանքներդ բացակայ պարտատէրիդ հասցէին, որ շատոնց իր ամօթէն փախած կ'ըլլայ քովէդ։

Այսպէս ալ եղաւ Գատրգիւղ, հայ եկեղեցիին առջեւի հրապարակին վրայ, անցած շաբաթ իրիկուն։

Զհաւացողը թող երթայ ստուգել ականատեսներէն»։

Զափազանցութիւն շատ չի կայ այս նկարագրութեան մէջ։ Իր տղուն դրպրոցական թոշակը չվճարելու համար, մեր հայրիկները քիչ կամ շատ տոգորուած են այս տեսակ գաղափարներով, սա պզտիկ տարբերութեամբ որ, կան մարդիկ, որոնք կ'ունենան յիշուած հայրիկին բաւական ամուր երեսը, իր պարտքը չվճարելու համար այդ տեսակ միջոցի մը դիմելու չափ, իսկ կան որ չեն ունենար։

Աբմատացած ունակութիւն մը դարձած է մեր մէջ, դպրոցական թոշակ վճարելու դժգոհութիւնը, իբր թէ ատիկա անկարեւոր աւելորդ բան մը ըլլար, կամ վարժարանները՝ որոնք ասոր անոր տղաքը կը կրթեն, պարտականութիւն մը ունեցած ըլլային ձրիաբար կատարելու։

Ասկէ զատ, կայ նաև ուրիշ շատ աւելի տգեղ ըմբռնում մը մեր մէջ, որով տոգորուած են գրեթէ գրեթէ ամէն հայրեր հաւասարապէս։

Թոշակ չվճարելու իրենց ունակութիւնը զարմանալի է տեսնել որ անոնք՝ միայն մեր վարժարաններուն յատկացուցած են, և խնդիրը բոլորովին կը փոխուի, երբ վարժարանը ազգային չըլլայ, այլ օտար վարժարան մը։

Հայր մը, օրինակի համար, երբ իր տղան թաղի մը ազգային վարժարանը կը ղրկէ, կը ջանայ ամէն կերպերով, ինչպէս վերի նամակին մէջ պատկերացուցուած է, միջոց մը գտնել իր տըղուն թոշակը չվճարելու, անկէ խուսափելու ճար մը գտնելու։ Բայց երբ իր տղան օտար վարժարան մը կ'երթայ, օ՜, սիրայօժար լիառատ կերպով կ'ուզէ տալ անոր համար ինչ որ պէտք է, ինչ որ կարեւոր է։ Անոր թոշակէն զատ անօրինակ, պատրաստակամութիւնով և զարմանալի է, ինքնաբուխ սիրով մը, կուսայ անոր ամենասուղ գիրքերուն դրամը, ճամբուն ծախքը,—եթէ տղան երկաթուղիով կամ չոգենաւով կ'երթայ կուգայ վարժարան—գիրքի, թուղթի, մելանի դրամ և վերջապէս ինչ որ պէտք է, և պէտք եղածէն աւելի։ Եւ բոլոր ասոնք ինչո՞ւ համար, որովհետև տղան կամ աղջիկը Ֆրէռներուն կամ Սէօռերու վարժարան կ'երթայ, ուր կը կարծեն թէ տարբեր բան մը պիտի ըլլայ, փիլիսոփայ պիտի կարի։

Ինչո՞ւ սակայն այս տգեղ ըմբռնումը, այս սխալ դատողութիւնը։ ո՞վ է ըսեր թէ տղայ մը երկու հատ ֆրէռներէն բան լպրտելով, կամ գերմաներէն ոտանաւոր մը հրճրալով բանգէտ կընայ համարուիլ առեւտրական ասպարէզին մէջ։

Չէ՛, սիրելի հայրիկներ, մեր ազգայիններէն չատեր շատ աւելի կանոնաւոր կազմակերպութիւն մը ունին, և կրնան Ֆրէռներու են. հասցուցած ուսանողներէն յաջող ուսանողներ պատրաստել, այն ձեր չնաւած վարժապետները՝ որոնց դուռը կը դժկամակիօ թոշակ վճարել ձեր տղոց համար։ Ուրեմն դարձ մը սոյն անիմաստ գաղափարէն։

Ս. ՊԱՏՐԻԱՐՔ Հայրը, որ կիրակի օր Պէօյիւքտէրէի եկեղեցին քարոզելու համար շաբաթ օրուընէ հոն գացած էր, երէկ առտու Պոլիս եկաւ, և Պատրիարքարան գնաց։

ԿՐՕՆ. ԺՈՂՈՎԸ երէկ հրաւիրուած չըլլալով նիստ գումարել, օրակարգին մէջ գտնուած կարգ մը ամուսնական խնդիրները մնացին յաջորդ նիստին։

Ս. ՊԱՏՐԻԱՐՔը, իր Պէօյիւքտէրէ գտնուած միջոցին այցելութիւններ տուաւ Բողոքականաց ազգապետ Յակոբ էֆ. Պոյաճեանի, Մագուսա Սեպուհ պէյի. Սմբատեաններուն և Նպատից Յանձնաժողովին անդամներուն։

ԱՅՍՕՐ տեղի պիտի ունենայ Բոսպորեան թագուհին հոս ժամանած բոլոր իշխանները, դեսպանական մարմինը, նախարարները, Տրէզտայի քաղաքին ու ուսանողներուն կողմէ պատուիրակութիւններ, սպաներ և կղերը։ Եկեղեցին սեւերով պատած էր. արարողութիւնը շատ հանդիսաւոր եղաւ։ Թագման ատեն երգեհոնը կը նուագուէր, մեռելական աղօթքներ կը կարդացուէին և թնթանօթներ կ'արձակուէին։ Յուղարկաւորութենէն ետքը Ֆրանց Ժոզէֆ կայսրը Վիէննա ուղեւորեցաւ և Գերմանիոյ կայսրը ու կայսրուհին ալ Պերլին։

ՇԵՐՊՈՒՐ.— Ֆրանսայի ծովային նախարար Մ. Բէլլէթան, այսօր այցելեց Շերպուրի նաւարանը և ներկայ գտնուեցաւ ընդծովեայ շոգենաւերու միջոցաւ թորփիլ արձակելու փորձերուն, որոնք լաւ արդիւնք ունեցան։

ԼԻԶԳՈՆԱ.— Նախարարական լրագիրները նորէն կը հերքեն քանի մը լրագիրներու այն լուրը թէ Բորթուկալ Անգլիոյ պիտի տայ Մոզամպիքի մէկ մասը։

ԲԱՐԻԶ.— Բեդերպուրգէն կը հեռագրեն թէ Ռուսիոյ կայսրը, Սոֆիա այցելելէն ետքը, Ռումանիա երթալով այցելութիւն պիտի տայ Գարոլ թագաւորին եւ թագուհիին։

Կարդալ Դ. երեսը Տիկին Հիւսէյինեանի ազդը։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսկ. Ռում տիւն ազչ. գաբ.	—
» » էն եիւքսէք	29—08
» » էն աչաղը	29—01
Ռումէլի չըմէնն. ազչ. գաբնտ.	—
» » էն եիւքսէք	114—62½
» » էն աչաղը	113—62½

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Բէժի ագսիօնը Օս. լիր.	—
Սիկարէթ Ա.	0—19
» Բ.	—89
Թրամվայ	5—37½
Ժուխանա	1—42
Օպլիկասիօն Թրամվայ	186—
Ասիւրանս	3—42½
Գորբորասիօն	0—08.6
Գումմէրսիալ	0—09.6
Լորիօտ	72—75
Պանգ Նասիոնալ տը Կրէդ	424—
Թրանսվալ	152—
Բըխթըմ թանվիլաթը	492—50
Անտաօլը ղըմ ագսիօնը	10—95

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ. տան	ղրշ. բր.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108—05
Մէճիտիյէ	102—
Իսկիլիզ լիրասը	110—09
Ֆրանսըզ ալթունը	87—26
Բել	90—
Գրէմից ալթունը	51—06
Գարպօն գայմէսի	8—57

—

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լոնտրա 23 յունիս

Իսկ. էսհամը Իսկ. լիրասը	96—50
Օսմ. էհամը գարանտը	26—25
» » Բ	28—25
« » Գ	52—
Օսմանլը Պանգասը	12—87
Մըսրը Տույ. մուքիմարէթ	108—25
Պուլկար իսթիքրազը	91—
Գամպիո Բարիզ 3 այ վատէ	25—37½
Թրանսվալ	6—18
Շարթրէթ	3—75

Բարիզ 23 յունիս

Ֆրնս էսհ. 3% Ֆր.	101—57
Եէնի Օսմ. էհամը գարանտը	26—72
Ռումէլի չըմէնտրֆէրի	114—75
Օսմանլը Բէժիսի էսհամը	322—
» Պանգասը	572—
Գոլիտ Լիոնէ	1055—
Իթալիա էսհամը	103—50
Բռիօրիթէ Թիւրք	—
Օսմանիյէ	—
Տուան Օթօման	526—
Սբանեու	81—70
Թրանսվալ	155—
Էժիբսիէն իւնիֆիէ	110—70
Շարթրէթ	97—

—

ԳԱՄԳԻՕ

Լոնտրա	111—17
Բարիզ 3 այ վատէլի	22—80
Ֆիօրէն Մանատ	21—77

—

Վիէննա 23 յունիս

Լոնտրա իւղերինէ գամպիո	240—10
Ռումէլի չըմէնտրֆէրի ֆր.	108—50
Օսմանլը Բէժի ագսիօնը	294—

Պերլին 23 յունիս

Ռումէլի չըմէնտրֆ. (մարգ)	113—
Լոնտրա իւղերինէ գամպիո	20—320

ԿԱՐԵՒՈՐ ԱԶԴ

Գատրգիւղ՝ եկեղեցւոյ դիմաց Զբաղաքեան դեղարանը միջատապան թարմ ու ազդեցիկ փոշի միշտ պատրաստ կը գտնուի գոհացուցիչ գինով։

«ՄԱՆԶՈՒՄԷ»ՆԻՆ ԹԷՍԹՐԻԳԱՍԸ (50)

ՄԻԻՍԹԱՆԹԸԳԸՆ ԷՍՐԱՐԸ

ՄԻՒԷԼԼԻՏԻ
ԲԻԷՐ ՏԷԼԳՈՒՐ

Ջ.
ՎԱԼԻՏԷ ԻԼԷ ՆԸՇԱՆԸ

Սէօյլեէ սէօյլեէ ազը պաշնա կէլտիի վագրթ երնէ սէօզիւնէ տէվամ իլէ։

—Էյնասը մատամ Մարիանի կէօրմէ խթէտիմ, կիտիպ օ զէվալը վալիթէի միթէսէլի իթմէք վազիֆէմ տր։

—Մատամազէլ, պու վագրթա գատր էմրլէրինիզին լաեբզը իլէ իթբա իտիլմեթինի տէրխաթր իտէրսինիզ, եինէ էմր իտինիզ։

—Մարիոնը իգամէթկեահրնը պիլիրիմ, Մագսիմին վալիտէսինէ վէրիլմէք իւզրէ, պիր մէքթուպ վէրէճէեիմ, եախսատ... խայր, պու՝ վագրթ դայպ իթմէքտէն պաշգա պիր շէյէ եարամազ, պէօյլէ հալտէ սէրի տավրանմագ լազըմ տը։, սաաթ գա՞չ։

Մարի սամ սաաթա պագմագ իչուն կիտուպ, պատէհու գօչուպ կէլէրէք։

—Սաաթ 10 պուչուգ, կիճէ եարբը օլալը էբէյի օլմուշ։

—Տահա 10 պուչո՞ւգ մը։

—Հէման տօգիթր տը Շաթիլ ատ կէլմէք իւզրէ տիր։

—Շիմտի չբգամաեաճա՞գմրերմ։

—Աման մատամազէլ, պու վագրթատա, պու սաաթտա խաթալըզընըզա պէրապէր նամըլ չբգապիլիրսինիզ։

Ալիս հազին պիր թավր իլէ պոյնունը պիւքէրէք։

—Էվվէթ Մարի, հագգըն վար, չիմտի օթէլտէն չբգմագլազըմ գավլի տէեիլ տիր, լաքին եարբն էյի օլմագլազըմ գաթիյէն լազըմ տը։

Պու արալըգ գաբու ալըլուպ, իքի քիչինին վիրուտինէ եօլ վէրտի, պունլարըն պիրի՝ ասքիթր տը Շաթիլ վէ տիկէրի տէ Մ. տը Լօնբրէ իտի։

Մ. տը Շաթէլ կէնճ գըզը մուաեէնէ իտուպ, էյլիսէինի կէօրտէի կիպի, ատաի քի։

—Բէք կիւզէլ, չիմտի էեիսինիզ։

Ալիս.— Էվվէթ էֆէնտիմ էյիեիմ, եարբն էրքէնտէն սեաեա գաշգապիս լէճէեիմ, տէեիլմի միսիս տօքթօր։

Մ. տը Շաթիլ ճվվապ վէրմէեուպ, թէպէսիմ իթմէեէ պաշլատը։

Լօրբէ.—Պունատն գիեատէ ագըլ. սըզլըգ տա պիր չէեէ եարամազ։

Ալիս չիտատէթլէ.

Լաքին տէեիլ, պէօեիւք պապաճըզըմ, սիզէ էյի օլտը, թէմամը իլէ էյի օլտում, տէեօրըմ, հէմ պէն, խաֆիֆ պիր խասթալըղա տիւչար տէեիլմի իտիմ։

Լօրբէ կիւլէրէք.

—Մ՝օ տօքթօր, գըզըմ թէմամը իլէ էյի օլմագ իսթէեօր, պու էսրէ գարչու պաշըմըզը էյմէքտէն պաշգա պիր չէյէ մուգթէիիր տէեիլիզ։

Տը Շաթիլ.— Էօյլէ էսէ, պէն տէ սէնին արզունա մութապզգ չիֆա վէրէճէեիմ, բէք էյի, կիւզէլ խասթամ եարընտան իթիպարէն, օտանատ չբգամանա միւսատէ իտերիմ։

Ալիս եաեըլան գըրմըզըլըզը մէնն իտէմէեէրէք։

(ՅԵՎՈՒ)

ՄԱՆԶՈՒՄԷԻ անօրէնութիւնը ուրախութեամբ կ'արձանագրէ ամուսնութիւնը Դէորգ էֆ. Քիւրքճեանի Օր. Կիւլիւզար Ճամճեանի հետ որ տեղի պիտի ունենայ յառաջիկայ կիրակի (յունիս 16) առաւօտ, ժամը 3ին, Կեսարիա։ Մեր շնորհաւորութիւնները։

ՀԱՅ-ԲՈՂՈՔԱԿԱՆՆԵՐԷՆ

Տարանէլի Հայ-Բողոքականները, ժամանակէ մը ի վեր, մեսայուն քարոզիչ մը կը խնդրէին իրենց թափուր բեմին համար։ Հակառակ ժողովին փափաքներուն, մինչեւ հիմա անոնց մեսայուն քարոզիչ մը չղրկուեցաւ, հետեւաբար Պատ. Գարեգին Գուլտուրճեան դարձեալ Տարտանէլ ղրկուեցաւ ժողովուրդը հոգեւորապէս կազդուրելու համար։ Մեզի եկած նամակէ մը կը տեղեկանանք թէ, Պատ. Գուլտուրճեան հոն հասեր և տեղացիներէն շատ սիրով ընդունուեր է։ Հաղիւ ժամ մը անցած Պատուելիին ժամանումէն, հիւանդ սիրուն տղակ մը հոգին կ'աւանդէ։ Նոյն օրը մեռելական պաշտօնը կը կատարէ Պատ. Գուլտուրճեան, որուն ներկայ կը գտնուին հայազգի նշանաւոր դէմքեր։

—Օրիորդ Զապէլ Մինասեանի յաջողութիւններուն վրայ գովեստով կը խօսին։ Օրիորդը երկար տարիներէ ի վեր ինքզինքը տուած էր երաժշտութեան։

—Նոյնպէս Օր. Վերգին Պետրոսեան, որ Հօմ Սքուլի ուսուցչուհիներէն է, գրականութեամբ զբաղիլ սկսած է։ Իր քանի մը արձակ գրութիւնները խիստ շահեկան են։ Օրիորդը քաջ անգլերէն է։ Հրաւէր կը կարդանք օրիորդին միշտ գրելու։ Անգլիական գրականութենէն շատ քիչ բան կը կարդան մեր գրաբէր ու մնասէր օրիորդները. եթէ Օր. Պետրոսեան փափաքի ընտիր ու շահեկան կտորներ թարգմանել, կը յուսանք թէ գոհ կը թողու իր ընթերցողները, ինչպէս երբ արդէն կարող գրագիտուհի մը Օր. Ա. Ճ. իր ընտիր թարգմանութիւններովը՝ «Մանզումէ»ի մէջ։ Հ.

ՀԵՌԱԳԻՐՆԵՐ

ՊԷՐԼԻՆ, 23 յունիս.— Գերմանիոյ պաշտօնաթերթը կը ծանուցանէ թէ Վիլհէլմ կայսրը ընդունած է հանրագուտ շինութեանց նախարար Մ. ֆոն Թիլէնի հրաժարականը, թէ շնորհած է անոր Սեւ Արծիւ պատուանշանը և թէ անոր յաջորդ կարգած է Պուտաէ զօրավարը։

ԼՈՆՏՈՆ.—Անգլիոյ թագաւորը ու թագուհին հոս հասան և պալատ գացին։ Ժողովուրդը որ ահագին թիւով հաւաքուած էր, ջերմագին ընդունելութիւն մը ըրաւ Նոցին Վեհափառութեանց։ Էտուարտ Է. կատարելապէս քաջառողջ է։

—Էտուարտ թագաւորը ու թագուհին Լոնտոն ժամանեցին՝ և ժողովուրդեան ահագին բազմութեան մը կողմէ խանդավառութեամբ ընդունուեցան։ Իրիկուն թագաւորը Պըքինկէմի պալատին մէջ սեղան մը տուաւ՝ վեհապետներու գերդաստաններուն անդամներուն ի պատիւ։

—Բարեյոյսէն կը հեռագրեն թէ Լորտ Ռիչնէր դէպի Լոնտոն ճամբայ ելած ատեն Բարեյոյսի ժողովուրդը համակրական եռանդագին ցոյցեր ըրեր է։

—Եոհաննէսպուրկի մէջ սեղան մը տրուեցաւ Լորտ Միլնէրի նախագահութեամբ և ի պատիւ Լորտ Ռիչնէրի որ ճառ մը խօսելով ըսաւ.—«Թշնամիէն ի՞նչ սորվեցանք։ Ըսին մեզի թէ Պօէրները պիտի փախչին, սակայն, ընդհակառակը, անոնք իրենց պետերուն հրամանատարութեանը տակ հաւաքուելով, այս երկարատեւ պատերազմը մեծ կանոնաւորութեամբ առաջ տարին։ Պօէրները յարձակման մէջ քաջութիւն ցոյց տալով հանդերձ, նահանջի մէջ ալ արտասովոր ճարտարութիւն մը ցոյց տուին։ Այդ կերպով մեր ամէնուս վարդեանները եղան։ Կը խնդրեմ չմոռնաք թէ խաղաղութեան և անդորրութեան բոլորովին վերահաստատուիլը կախում ունի Պօէրներու մասին ըսածիս տեսակէն։» Հացկերոյթին ներկայ էին նաև զօրաբանակին հրամանատարներէն զատ, Եոհաննէսպուրկի երեւելիներէն ոմանք։

ՏՐԷՍԴԱ.—Սաքսոնիոյ Ալպրէխթ թագաւորին յուղարկաւորութիւնը այսօր կատարուեցաւ արքունական կաթոլիկ եկեղեցիին մէջ։ Ներկայ էին Աւստարիոյ կայսրը, Գերմանիոյ կայսրը ու կայսրուհին, Կէորկ թագաւորը, Բաղարիոյ թագուհին հոս ժամանած բոլոր իշխանները, դեսպանական մարմինը, նախարարները, Տրէզտայի քաղաքին ու ուսանողներուն կողմէ պատուիրակութիւններ, սպաներ և կղերը։ Եկեղեցին սեւերով պատած էր. արարողութիւնը շատ հանդիսաւոր եղաւ։ Թաղման ատեն երգեհոնը կը նուագուէր, մեռելական աղօթքներ կը կարդացուէին և թնթանօթներ կ'արձակուէին։ Յուղարկաւորութենէն ետքը Ֆրանց Ժոզէֆ կայսրը Վիէննա ուղեւորեցաւ և Գերմանիոյ կայսրը ու կայսրուհին ալ Պերլին։

ՇԵՐՊՈՒՐ.— Ֆրանսայի ծովային նախարար Մ. Բէլլէթան, այսօր այցելեց Շերպուրի նաւարանը և ներկայ գտնուեցաւ ընդծովեայ շոգենաւերու միջոցաւ թորփիլ արձակելու փորձերուն, որոնք լաւ արդիւնք ունեցան։

ԼԻԶԳՈՆԱ.—Նախարարական լրագիրները նորէն կը հերքեն քանի մը լրագիրներու այն լուրը թէ Բորթուկալ Անգլիոյ պիտի տայ Մոզամպիքի մէկ մասը։

ԲԱՐԻԶ.—Բեդերպուրգէն կը հեռագրեն թէ Ռուսիոյ կայսրը, Սոֆիա այցելելէն ետքը, Ռումանիա երթալով այցելութիւն պիտի տայ Գարոլ թագաւորին եւ թագուհիին։

ԲԱԳՐԱՏՈՒՄԱՐ

ՆՈՐ ԴՐՈՒԹԻՒՆ ՏՈՒՄԱՐԱԿԱԼՈՒԹԵԱՆ

ԴՐԻՐԻՆ,

ԱՆՄԱՀ

ԵՒ ԱՆՇՓՈԹ

Հայուակալութեան այս նոր մեթոդը, կրկնատոմարի հիմերուն վրայ հաստատուած, երկարատեւ փորձերով պատրաստուած, ամսական փոխակերպ, տարեկան հաշուեկշռի, տոկոսաւոր և անտոկոս ընթացիկ հաշիւները հանելու և ամէն գործառնութեանց անհամեմատ դիւրութիւններ ընծայելով հանդերձ ժամանակի և աշխատութեան աներեւակայելի խնայում մը կը պարունակէ իր մէջ, այնպէս որ ամբողջ ամսուան մը աշխատութիւնը կարելի կ'ըլլայ մէկ ժամէն աւարտել։

Այս նորագիւտ մեթոդը վստահաբար կը յանձնարարուի սեղանաւոր, վաճառական, գործապետ, հաշուակալ-գրագիր դասակարգերուն, մէկ խօսքով ամէն անոնց որք հաշիւ ունենալու կամ բռնելու հարկին մէջ են։

ԲԱԳՐԱՏՈՒՄԱՐը 3-4 դասով միայն կարելի է սովրիլ, որու փոխարէն պէտք է վճարել միայն մէկ լիրա օսմ.։

Պէտք եղած բացատրութիւններն ու տեղեկութիւնները 3rէ կը տրուին։

Դիմել, ամէն օր մինչեւ կէս օր, Առեւտր. վարժարան. Բանկալթի, Հարպիյէ աղբիւրին դէմ։

ԲԱԳՐԱՏՈՒՄԱՐի Հեղինակ-Ուսուցիչն անձամբ կ'երթայ ամէն անոնց որք դիւրութիւն չունին վարժարան գալու։ Այս պարագայի մէջ իւրաքանչիւր այցելութեան համար մէկ մէճիտ պիտի վճարուի իբր ճամբու ծախք։

ԲԱԳՐԱՏՈՒՄԱՐի մասին գաւառներէն մեզ եղած հարցերուն համառօտաբար կը պատասխանենք, եթէ նամակին մէջ դրօշմաթուղթ (փուլ) մը ծրարելու չոմարած ըլլան։

Դասերն ինչպէս և թղթակցութիւնները կ'ըլլան Հայ. Օսմ. և Ֆրանս. լեզուներով։

Պարապ յոգնութիւն չի պատճառելու համար ըսենք նաեւ թէ ԲԱԳՐԱՏՈՒՄԱՐը արդէն կրկնատոմարի դրութիւնը գիտցողներու՝ են կը վերաբերի։

Տոմարակալութիւն սովրիլ փափաքողք մեր կիրակնօրեայ դասերուն կրնան հետեւիլ, որոնց վերաբերմամբ պիտի յայտարարենք ընդհանուր։

Հիմնադիր-Տնօրէն
Առեւտր. և Լեզուագ.
վարժարանաց Բանկալթի.

21—30 ԳԱՅՈՒՍ ԲԱԳՐԱՏՈՒՆԻ

ՀԱՍԷ ՍՆՏՈՒԿՃԻ ՀԱՐՍՆԻՔԻ

ՄԱՔՍՈՒՏ ԳԸԼԸՃՃԵԱՆ

Կ. Պոլիս, Էսկի-Զապթիյէ

Ա Գ Ա Ռ Ի Կ
Մ Ի՛ Ո Ր Զ Է Ռ
Զ Գ Ի Տ Ի
Տ Ա Մ
Ա Գ Ա Ռ Ի Կ
Զ Գ Ի Տ Ի Տ Ա Մ

Ճամբորդներու համար 5 % զեղչ
Ամուրիներու » 10 % »
Աղջիկներու » 50 % «

ԶՈՐՍ ԱՆԳԱՄ ԿԱՐԳՈՒՈՂՆԵՐՈՒ ԶԻՒ

Գ. ՅՈՎՀԱՆՆԷՍԵԱՆ

ԱՏԱՄՆԱՐՈՒԹ

Բէրա Մեծ Փողոց Պոռ Մարլէյ ջէմայ, 347

Բարիզէ նոր հասած ըլլալով հաստատած է իր դարմանատունը Բերա, ուր կը դարմանէ ամէն տեսակ բերնի հիւանդութիւններ և ակռաներ ըստ ամենավերջին դրութեան կատարելագործեալ գործիքներով։

Զրի ԴԱՐՄԱՆՈՒՄ կարօտելոց համար Զորեքշաբթի օրերը առաւօտէն մինչ ցորեկ։ 25—12

ՉԿԱՐԴԱՑԱԾ ՄԻ՛ ԱՆՑՆԻՔ

Արիւնը, ոսկորները, ջիղերը, ակռաները և մարդուս կազմուածքին ուրիշ մասերը որոշեալ քանակութեամբ ՖՕՍՖՕՐ կը պարունակեն որ մարմնոյն առողջութիւնը պահպանելով անդամներուն կանոնաւորաբար աշխատելուն կ'օգնէ։ Այս Ֆոսֆորը որ թանկագին է մարդկային կազմուածքին համար, շատ անգամ կը քիչնայ հիւանդութեանց պատճառով և այն անձը որ կորսնցուցած է մարմնոյն ֆոսֆորը, տեւական տկարութեանց կ'ենթարկուի։ Արիւնը կը տկարանայ, ջիղերը կը թուլնան, ծունկերը կը կտրտին, ամբողջ մարմնոյն և գլխաւորաբար ուղեղին մէջ յոգնութիւն կը զգայ, սիրտը կը տրոփէ և դեռ այս կարգը շատ մը անհանգստութիւններէ կը տառապի։

Կորսուած Ֆոսֆորը կրկին արեան մէջ մտցնելու և զայն զօրացնելու համար, բժիշկներ երբ հնարք մը կը խորհէին, այս տարի Բարիզի առաջնակարգ քիմիագէտ Պիլեոն՝ Օ ՎՕ ԼԷՍԻԹԻՆ ՊԻԼԵՕՆ անուամբ դեղ մը հրնարեց որ կորսուած այժը կատարելապէս կը մտցնէ արեան մէջ, ջիղերը-ոսկորներն ու մարդուս կազմուածքը կը զօրացնէ, և մարմնոյն դիմադրաբար ժուիթիւն կուտայ։ Անոնք որ իրենց ուղեղն ու մարմինը յոգնեցուցած են, անոնք որ գեղումներու պատճառով անկարողութեան մատնուած են և վերջապէս անոնք որ ոյժի պէտք ունին, անհրաժեշտ է որ Օ ՎՕ ԼԷՍԻԹԻՆ ՊԻԼԵՕՆ Ο vo-lécithine Billon առնեն։ Օ վօ լէսիթին Պիլեոնը որ ամէնէն աղդու դեղն է շաքարախտին, ընդունուած էր Ֆրանսայի բժշկական Ակադէմիէն և կը ծախսի մեծ դեղագործներու ու դեղավաճառներու քով։

ՄԵՂՊՈՒՐԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

ԳԻՇԵՐՕԹԻԿ ԵՒ ՑԵՐԵԿԵԱԿԱՆ

Գալատգիւղ, Մէջհիրատար, Բիզանիէ փողոց, Թիւ 16

ՄԱՆԿԱՊԱՐՏԷԶ ԵՒ ՆԱԽԱԿՐԹԱՐԱՆ՝ ԵՐԿՍԵՌՈՒՈՒՄՆԱՐԱՆ ՄԻԱՑՆ ԱՂՋԱՆՑ

Վարժարանիս 38րդ տարեշրջանը կը սկսի մայիս 1, Դշ. օր։

Գործնական եղանակաւ և դիւրաւոյց մեթոդներով կ'աւանդուին, գիտութիւններէ զատ, Հայ. Ֆրանս. Անգլ. և Թուրք. լեզուները, նաև ձեռարուեստք եւ երաժշտութիւն ձայնական ու գործիական։ Մանաւոր հոգածութիւն՝ աշակերտաց մէջ լաւ նրկարագրի կազմութեան և բարեկրթութեան։ Դիշերօթիկները կը վայելեն ընտանեկան կատարեալ խնամք և հանգստաւէտութիւն՝ առողջապահիկ պայմաններու մէջ։ Ֆրանսերէն խօսակցութեան մեծ փոյթ կը տարուի։

ԳԱՒԱՌՆԵՐԷ, վարժուհիի խնդիրը միանգամ ընդ միշտ լուծելու համար, գաւառային վարչութիւնք կարող են ուշիմ աղջիկներ ղրկել, այս վարժարանին մէջ դաստիարակուելու և ապա իրենց ծննդավայրին մէջ իբրեւ վարժուհի ծառայելու համար։

Բանակցութեան համար դիմել առ Ց. Գ. ՓԱԼԱԳԱՇԵԱՆ, Տեսուչ վարժարանին։ 50—14

ԿԱՐԱՊԵՏ ՇԻՆԱՍԻ ԷՖԷՆԴԻ

ՓԱՍՏԱՓԱՆ

Կառավարութեան մօտ Եուսուֆ օղլու խանը, Ն. 18 ԻԶՄԻՐ,

Այս ծանօթ փաստաբանն որ ասկից առաջ Գրգազամ հաստատուած էր, այս անգամ իւր գրասենեակն փոխադրած է Իզմիր Եուսուֆ օղլու խանը։ Կը տեսնայ ամենայն ստուգութեամբ, օրէնքի սահմանին մէջ, ամէն դատական, վաճառականական գործեր թէ Հունգարի, Թիֆարեթի Շերիյէ և թէ ամէն պաշտօնական սենեակներու վերաբերեալ գործողութիւնք։ Կը յանձնարարենք յիշեալ էֆէնտին յարգոյ հասարակութեան։

ՍԻԶԱՏԱՍՊԱՆ ՓՈՇԻ

Ո՞վ չուզեր որ ամառ գիշերներ
Զինքը չնեղեն անխիղճ մլուկներ.
Ուստի գիտել թող հաճէ,
Ի կէտիկ Փաչա Պաչի
Սուլթանիյէ Դեղարան,
Ոյր վարիչը Լ. Կիւմիւշեան

Տալմացիայէն յատկապէս է բերած,
Ի հանդատութիւն իր յաճախորդաց,
Աղդու փոշի մը միջատասպան,
Որպէս զի անոնք հանգիստ քնանան

ՄԱՍՆԱՑԻԴ

Պահչէ Դարու թիւ 59 ծխավաճառ Նչան էֆ. Օգանեան։ (Նախկին սուէք Պոլոս)։

Բերա, Կալաթա Սէրայի դէմ ծխավաճառ Գրիգոր էֆ. Օհնիկեան։

Մէկ և երկու դրուչնոց փաքէթներ։ Նաև 50 տրմ.նոց փաքէթներ՝ 5 դրշ.։

30—12

ՏՕՔԹՕՐ ԳՕՍԹԱՖԻ ՔԻԼԱՑՏԻԹԻ

Բարիստէ իւրմալը Թասխլ էթմիշ վէ Եվրօբանին էն մէջհուր խասթէխանէլերինտէ ամէնյեաթ կէօրէրէք, օն սէքիզ սէնէ տախի իշրան թըզպակլէ քէսպը վուգոզի էյլէմիշ տիր։

Թապիպը մուամլիէյի կէօեիւս վէ միսէ իլլեթլերինի եանի նէգլէի սաարիյէեի, նէֆես տարլըզլընը, ազ ճիեեր իւֆունէթլերինի խուսուսիյլէ վերէմ խասթէլեեինի, իսթիեարլարտա միզմին էօքսիրիւք վէ տամարլարին թէսալլուպ իթմէսինի, էմրազը գալպիյեեի, հազմսըզլըզը, ինգըպապը, միզմին խսալը, միսէ ազրըսընը, միսէ կէնիշլէնմէսինի, գանլը պասուրը, դաբընտա սու տօլմասընը, գարաճիեեր խասթալրգալրընը, իտարատա չէքեր վէ եումուրթա ագը պուլունմասընը, էմրազը միքրօպիյեեի վէ գան խասթալրգալրընը վէ հէր ճինս չօճուգ խասթալրգալրընը՝ թէրագդյեաթը ֆէնտիյեէ մուճիպինճէ էն սօն ուսուլը թըպպկի վէճէյէ թէտավի էյլէր։

Թապիպը մուամլիէյի՝ սէօրթ սէնէ պիր միւտէթ զարֆընտա վասի պիր ֆրէնկի խասթէխանէսի սէր թըպպպէթինտէ պուլունարագ, պու էսնատէ խուսուսի թէտավի էյլէտիեի խասթալրատան մատտա, ֆրէնկիեէ վէ պէլ սօղուգլուղունա միպթէլա օյմուշ սէօրթ պէն գատար էշխասը թէտավի էյլէտիեի ճիէթլէ, պու իլլէթլերին թէտավիսի խուսուսընտա ֆէվգէլատէ մէհարէթ քէսպ էդէմիշ օյտուղունտան, էրքէք վէ գատընլարտա եէնի վէ էսկի ֆրէնկիեի վէ պէլ սօղուգլուղունու վէ անլէրէնէ հասը օյան սէս գըսրգլըզընը վէ եարալարը վէ տէրի իւֆունէթլերինէ վէ իտրար տարլըզընը վէ իլթիհապը մէճանէեի վէ վէզաիֆը թէնասիւլիյեո իճրասընտա նօգսանիյէեթի սուրէթը միւքէմմէլէտէ վէ թէճարիպը միթէատատիւսէսինի թէրագդյեաթը ֆէնտիյեէ իլէ պիրլէշտիրէրէք ազ զէման զարֆընտա թէտավի էյլէր։

Տէր Ավիյէտէ հէր հանկը թապիպ իլէ խսթէնիլուբա գօնսիլթօ օյունապիտիեի կիպի, Եվրօբանընը էն մէշհուր աթըպպսը իլէ տախի պիլ մուխապէրէ գօնսիլթօ իճրա օյունուր։

Վիլաեաթը Շանանէտէն թարիրէն միւրաճաաթ իտէէք զէվաթընը օրտատաքի թապիպին պիր բաբօրընը եախուտ մուֆասսալ պիր թարիֆնամէ կէօնտէրմէկէրի էյլէմ տիր։

Բազարտան մատտա, հէր կիւն սաաթ պէշէ գատար, Գումգապուտա Զիֆթէ կէլիսէր ճատտէսինէ 13 Նիւմէրօյու խանէտէ, սաաթ 6տան 8 պըշէյուղա գատար Սթանպօլտա Էմին էօնիւնէ Արսէնաքի էֆզախանանէսիէ։ Սաաթ տօգուզտան օն պիրէ գատար։ Սուլթան Պաեազիտտէ, Օգճիլար պաշընտա Սինէմտեան էֆ.նին Պաեազիտ էֆզախանէսինտէ խասթէկանը գապուլ էյլէր։ Ֆագըր օյանլար ոալը կիւլնէրի մէճճանէն մուտեէնէ օյունուր։

Տէր և Տնօրէն
ԳՈՎՀԱՆՆԷՍ Ֆ. ԴԱՑՍԷՐԵԱՆ

ԷՖԶԱԽԱՆԷԻ ԹԻՒՐՔԻԷ

Սիրքէճիտ քեաին (էֆզախանէ-Թիւրքիյէ) եէվմը քիչաարտան պէրի կէսթէրտիյի ինթիզամ վէ տրգգաթտան վէ իշզար օլընան քնաֆիֆէի էտվիյէնին խալիսիյէթ վէ էհվէնիյէթինտէն տօլայը չէհրիմիզին էն միւքէմմէլ էֆզախանէսի օլուպ, տիկէրլերինէ նիւմունէի իմթիհալ օյմագ չէրէֆինի իպրազ իթմիշ տիր։ պու տրգգաթ վէ իհթիխտամա մունզամ օյան թէկարէթ վէ նէզաֆէթի մէսէլէսի քի էֆզախանէլերէճ ասը նազարը էհէմմիյէթէ ալընաճագ մէվատտին պայլընմասը տը։ ամմէնին միսէլլէմի վէ տէվհիրը ըհմիյէնին տախի մուսատտագ օյտուղը իւզրէ պուրատա քէմալը իլէ ճարի տիր։ պու կիպի պիր թէսխստէն պէքլէնիլէյ չու խրտէմմէր միւթահսնէնէյէ պէր իլավէի ինսանիյէթքէարի օյմագ իւզրէ եէվմը թէէսխսինտէն չիմտիյէ գատար միւրաճաաթ իտէն պիլմիւմէ զուէֆիյի խասթէկան մէճճանէն թէտավի իթտիրիմէք վէ մուալէճաթը լազընէ տախի քէզա պիլա իւճրէթ իթա իտիլմէք կիպի իխթիյար օյնան ֆէտաքեարլըզլար նազարը տրգգաթա ալընաճագ օյուր իսէ, պու էֆզախանէնին իսթիհսալը մէնֆաաթտան զիյատ հէմճէնսինէ խրտմէթ կիպի պիր ֆիքրը ինսանիյէթբէրվէրի իւզերինէ թէէսխ իտիմիշ օյտուղը տէրհալ թայինի իտերիյէթ չու թատատ օյնան հիմէմաթի մասրուֆէտէն նայի տիր քի պու էֆզախանէ թարիրը թէրագգատա գաթը տէրէճաթ իտէրէք, պու կիենքի մրթէպէի իհրաղ էյլէմիշ վէ պու եիւզտէն տէ էրպապը միւրաճաաթրն մէմնունիյէթ վէ էմնիյէթինի վէ աթրպպանընն տախի խօշնուտխսինի ճէլպ էյլէմիշտիր։

Մէզքիւր էֆզախանէտէ քեաֆֆէի իլէ վէ էմրազտա քէսպը իսթիհասը թամ էյլէմիշ մէշահիրը աթրպպա հէր կիւն էվգաթը մուայէնէտէ հազրը պուլունտրգալարը կիպի զիւքիւր ու իւնասէ մասսուս օյմագ իւզրէ տէ մուայէնէխանէլէր մէվճուտ տը։ էֆզախանէտէ պուլընան ալեաթ վէ էտէվմաթը ֆէնիյէէրինն միւքէմմէլիյէթի սէպէպի իլէ եէկեանէ տէնիրմէյէ չայան օյան (թահլիլսանէ) իսէ ճանիպը հիւքիւմէթը Սէնիյէտէն Էվրօբատտա տօգուզ սէնէ թահսիլ իթտիրիլտիքտէն սօնրա իլք տէֆա օյարագ քիմիակիր տիբլիօմասընը իրազ իլէ չէհրիմիզէ ավտէթ իթմիշ օյան Մէքթէպը Թըպիէի Շահանէ քիմիակիր մուալիմէրինտէն Տօքթօր Ահմէտ Հիւսէյին պէյին եէրը իգթիսար վէ քիֆայէթինէ թէսլիմ իտիլմիշ տիր։ մումիլիյէին ֆէնը թահլիլատէքի իգթիտարը պուրաճա նասը մալիմ իսէ, Եվրօբաճատտա օ տէրեէմ մարուֆ տը, մումիլիյէ պէտէնը ինսանտա միհթաճը թահլիլ հէր նէ վար իսէ, անը քէմալը իհթիմամ իլէ պիթթահլիլ աթրպպատա իհզար վէ պինայէն ալէյ աթրպպայի մումիլիյհիմին իշլերինի պիր գաթ տահա թէսիլ իթմէքտէ օյտուղը կիպի մէրի օյան մատէնի նէպաթի հէր նէվ մէվատտը տախի սուրէթը միւքէմմէլէտէ թահլիլ վէ իհզար իթմէքտէ տիր։ 8—8

ԿԱՐԵՒՈՐ ՀԱՍՏԷ

ՏՈՔԹ. Վ-Մ. ՀԻՆԴԼԵԱՆ

ԱՏԱՄՆԱՐՈՒԹ

Ի դիւրութիւն իր հեռաւոր թաղերու յաճախորդաց, դարմանատունը փոխադրած է Թիւնէլին մօտ՝ ԲԵՐԱ, Մեծ Փողոց, Թիւ 454, Ռուսական հիւպատոսարանին կից՝ նոր արարթմանը, ուր ըստ առաջնոյն՝ կ'ընդունի ամէն օր կէս օրէն մինչեւ ժամը 5 (Ք. Ե.)։

Առաւօտները կը շարունակէ ընդունիլ իր բնակարանը ԻՒՍԿԻՏԱՐ, ինչպէս նաեւ Գշ. և Շբ. առաւօտները ի Գումգապու. Զարիֆեան դեղարանը։

12—25

ԾԱՂԿԱԶԱՐԴ ԿԵՐՈՆՆԵՐ

Տ-ԿԻՆ Պ. Մ. ՀԻՒՍԷԻՆՃԵԱՆ

ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ՀԱՐՍԱՆԵԱՑ ՄՈՄԵՐՈՒՆ ԶԱՐԴԱՐԱՆԱՑ

Կ. Պոլիս, Զաքմաքճըլար Եօգուշ, Մեծ Նոր Խանի մէջ, վարի յարկ, Թիւ 47։

ՆԱԽԿԻՆ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ

ՄԵՍՐՈՊ ՀԻՒՍԷԻՆՃԵԱՆԻ

ՀԱՐՍԱՆԵԱՑ ՄՈՄԵՐՈՒՆ փառաւոր զարդարու�ներովը ՀԱՄԲԱՒԱՒՈՐ եղած սոյն վաճառատան մէջ պատրաստ կը գտնուին ամէն տեսակ մետաքս երիզ, լէման ծաղիկ, կրլանդ, քողք, ձեռնոց, մնտուկ, արծաթապատ ափսէ և մկրատներ։

Անգամ մը կ'արժէ այցելել սոյն վաճառատունը տեսնելու համար ապրանաց տեսակի ճոխութիւնն ու ազնուութիւնը, և չատ մը ՖԱՆԹԷԶԻ ձեւեր մոմի կապուածներու որ ամէնէն գեղեցիկ իսկ կրնայ գոհացնել։

Մասնաւոր յանձնարարութիւնք կը կատարուին խնամքով և ճշդապահութեամբ։

Լ'ԻՒՆԻՕՆ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ՎԷ ԷՕՄՐ ԻԶՈՒՆ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՍԸ

1828 ՎԷ 1829ՏԱ ԹԷԼԷՍՍԻՍ ԻՏԻԼՄԻԵ

Բարիստէ Բլաս Վանտօմտա, 9 նօմէրօյու տարիէի խուսուսի։

ՀԱՐԻՒԼ ՇԻՐԳԷԼԻՊԻ

Սէրմաեէ վէ իսթիեաթ 107,000,000 ֆր.
Սէնէնին մագպուզաթը 21,000,000 »
Էօտէնէն զիեան 252,000.000 »
Սիկուրթալը խանէլէրին գրյմէթի 19,000,000 »

ԷՕՄՐ ՇԻՐԳԷԼԻՊԻ

Սէրմաեէ վէ իսթիեաթ 153,000,000 ֆր.
1900 մագպուզաթը 17,000,020 »
Էօտէնէն զիեան 120,000,000 »
Սիկուրթալը էօմիր 260,000,000 »

1828 L'UNION DE PARIS

ՊՈՒ ՇԻՐԳԷԼԻՊ գաեէթ միւսաիտ չէրտիթ իլէ Թիւրքիատա սիկուրթա գայտիէր ԷՕՄԻՒՐ ՍԻԿՈՒՐԹԱՍԸ տախի միւսթէլիթի սուրէթտէ վէ խուսուսի էնվէն։

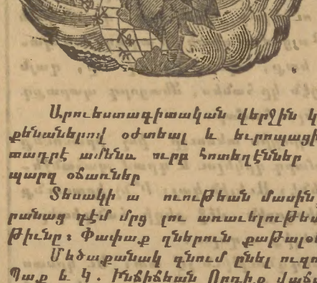
Ֆիեաթլա էօմիր սիկուրթա իտէր։

ՇԻՐԳԷԼԻՊԻՆ ՊԱՆԳԱՍԸ «Պանգ Օթթօման» օլուպ, Սթանպոլ Ակամանը տախի Կալաթատա «Պանգ Օթթօման» գարշըսընտա տը։

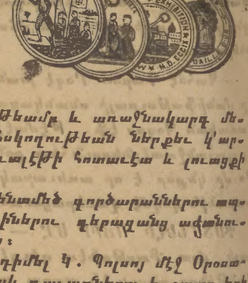
ԱՐԻՍ ԵՒ ԸՆԿ

ՇՈԳԵՇԱՐԺ ԳՈՐԾԱՏՈՒՆ

ՀՈՏԵՂԻՆԱՑ ԵՒ ՕՃԱՌԻ



ՀԻՄՆԵԱԼ 1889ԹՒ Ի ՊՈԼԻՍ



Թանգարան

Արուեստագիտական վերջին կատարելագործութեամբ և առաջնակարգ մեքենաներով օժտեալ և եւրոպացի վարպետի մը հսկողութեան ներքեւ կ'արտադրէ ամենա ուրբ հոտեղէններ ինչպէս նաեւ թուալէթի հոտաւէտ և լուացքի պարզ օճառներ

Տեսակի ա ուութեան մասին՝ եւրոպական ամենամեծ գործարաններու ապրանաց դէմ մրց լու առաւելութեան կը միացնէ գիներու գերազանց ազամութիւնը։ Փափաք դներուն քաթալօկը ձրի կը ղրկուի։

Մեծաքանակ գնում ընել ուզողները կրնան դիմել Կ. Պոլսոյ մէջ Օրտապաք և Կ. Ինճիճեան Որդիք վաճառատունները՝ իսկ գաւառներու և օտար երկիրներու մէջ դիմել գործակալութեանց որ ի ստորեւ, ուր պիտի գտնեն նմոյներու ցուցադրութիւն մը՝ պէտք եղած բոլոր տեղեկութիւններով։

ԲԱՐԻՁ.—ՊՊ. Լաքառիէռ Որդի և Ընկ. 28, Ռիւ Շաթօտէօն։
ՊՈՍՊԱՏ.— ՊՊ. Ապքար և Ընկ.
ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻԱ.—Պ. Մ. Դալֆաեան.
ԳԱՀԻՐԷ.— Պ. Հ. Ռոզանթալ.
ՌՈՒՍՃՈՒԿ.— Պ. Պ. Կ. Ինճիճեան Որդիք.
ՎԱՐՆԱ.— Պ. Կէռոն Արտիթի.
ՍԵԲԱՍՏԻԱ.— Պ. Պ. Վ. Ս. Մեծատուրեան։

ԻԶՄԻՐ.— Պ. Յակոբ Մոմճեան։
ՌՈՏՈՍԹՕ.— Պ. Յակոբ Բասվատալ։
ԶՄԻՐՆԻԱ.— Պ. Հայրրիխ Վառնինկ.
ՍԵԼԱՆԻԿ.— Պ. Տէնօ Ֆէրնանտէզ.
ԻՒՍԿԻՒԴ.— Պ. Մ. Քափուանօ.
ՊԷՅՐՈՒԹ.— Պ. Ֆրանքէլ Շեֆֆնէր.
ՍԱՄՍՈՆ.— Պ. Պ. Պէարոսեան Եղբարք։
ՏՐԱՊԻԶՈՆ.— Պ. Արիս Կ. Ինճիճեան.

24—24

)(218)(

ԹԵՐԹՕՆ «ՄԱՆԿԱՎԱՐԺԻ ԷՋԵՐԵԱՅ»Ի

ՔԱՍԻՄ

ԺԱՒԱՆԳՈՐԴԸ

ԱՂԷՊ ՏՕՀՄԱՑԻՆ ԳԵԱՆԳԱՔ

ՍԲՐՈՐԴ ՄԱՍ

ԺԴ.

Օրիորդ Կատարեանի միսը վրան կը հալէր, գիտէր որ իրենց տնակը տեսնելէ ետք մտքէն ի՞նչ կ'անցընէր Վահէ, հիմա մօրը այս առարկութիւններուն հանդէպ։ Միջնորդին ստիպումին վրայ կամայ ակամայ բարձրացան սանդուխներէն վեր, որոնք իրենց նեղ, մութ ու ոլորապտոյտ բարձրութեամբ գլխու պտոյտ պատճառելու աստիճան տաղտուկ կուտային Տիկ. Կատարեանի։ Մթութիւնը աւելի չշափելի եղաւ ետեւի սենեակներուն մէջ, որոնք ոչ լոյս կ'ընդունէին, ո՛չ ալ օդ, և խոնաւութեան ու բորբոսի կծու հոտ մը կ'արտաբուրէին։ Տարեց կինը բոլորովին խրտչելով այս երեւոյթներէն,

—Մոռիմ ոտուընիդ պագնեմ, ինծի սըկէ ազատեցէ՛ք պօռաց սրտնեղութեամբ, Բերայի մէջ մինակ աս տունը չէ եա՛, հարկաւ ուրիշ տուներ ալ կը գտնուին։

—Ո՛չ Վահէ, ո՛չ ալ Արսէն ընդդիմացաւ, օրիորդը թէև քաղաքավարութեան հակառակ կը կարծէր Բերայի տուներուն համար ո՛ և է առարկութիւն ընել, սակայն նկատելով որ ա՛լ մօրը համբերութիւնը սպառած է, ինք ալ բերան չբացաւ և ամէնքը մէկէն դուրս ելան։ Միջնորդը բղիկ բղիկ պիտի ընէր Տիկ. Կատարեանը որ դժուարահաճ կը գտնուէր, մինչդեռ զաւակները առաջին անգամ հանդիպածով գոհ պիտի ըլլային։ Մարդուկը ծայր աստիճան դայրացած,

—Վաթսունը հինգ ոսկի տաք նէ աղուոր տուն մը կայ հոս մօտերը, ըսաւ ճիշդ ձեր ուզածին պէս։

—Վաթսունը հինգ ոսկի՞ բացագանչեց տանտիրուհին, ծախու առնելու չենք։

—Է, հապա՛, ստակին չափ ալ տուն, վաթսունը հինգ ոսկին սո՞ղդեկաւ տիկի՛ն, անոր ինչ կը նայիս տիկին, հինգ հարիւր ոսկի տարեկանով տուն ալ կայ իմին ձեռքիս տակ։

—Հոն երթանք, ըսաւ Արսէն, վաթսունը հինգ թող ըլլայ, ինչ կ'ըսես քուրիկ,

Օրիորդը վաթսունըհինգն ալ քիչ կը գտնէր և ծայր աստիճան նեղուած էր մօրը չեսի ձեւերէն ու աղքատութիւն մատնող խօսքերէն. Վահէ կը զգար օրիորդին սրտնեղութիւնը որուն մօտենալով,

—Հոգ մ'ընէք օրիորդ, ըսաւ ընտանութեամբ ժպտելով, մայրերը այնպէս կ'ըլլան մեզի պէս չեն խորհիր [illegible] մայրս ալ շատ կը հակառակի դրամ ծախսուելուն և կը պահանջէ որ ամէն բանխնայողութեամբ կատարուի, բայց միթէ կարելի է։

—Կ'աղաչե՛մ, մի՛ վշտանաք Վահէ էֆէնտի, ըսաւ Օրիորդը, ձեզմէ ծածուկ բան չունինք, մօրս առարկութիւններուն կարեւորութիւն մի՛ տաք, անիկա դեռ գաղափար չունի Բերայի կեանքին վրայ, դուք ասէք որդուս։

—Իմ ալ նպատակս այն է, բայց մէկ քանի տուն աչքէ անցընենք։

—Կը փափագիմ որ այսօր անպատճառ ընենք մեր ընտրութիւնը և Գրիգորեանց էֆէնտիին խօսքը տեղը դայ, մանաւանդ որ ամէն օր ո՞վ պիտի պրտի այսչափ տեղ. աղէկ գէշ ընտրութիւն մը ընենք հիմայ, Բերա հաստատուելէ ետք եթէ գոհ չմնանք տեղափոխութիւն կ'ընենք։

Միջնորդը ուրիշ երեք չորս տուն ալ տարաւ Կատարեանները, որոնց կ'ընկերանար նաեւ Վահէ մեծ սիրով։ Տուներուն բոլորն ալ մթութեան, խոնաւութեան ու նեղութեան տեսակէտով կը մրցէին իրարու հետ, սակայն տիկինին աչքը կամաց կամաց վարժուած էր և օրիորդին ու Արսէնի ստիպումներուն վրայ որոշում տուին տան մը զոր Վահէ ալ յարմար կը դատէր։ Արսէնի խնդրանօք սակարկութեան խօսք չեղաւ հոն, անոր համար որ տարեկան եօթանասուն ոսկի կը պահանջէր տան տէրը, ինչ որ պիտի խրտչեցնէր բնականաբար տիկինը և առիթ տար շատ մը պարապ խօսքերու։

Այս պատճառներ սակայն ժամեր տեւած էին և օրը իրիկուան մօտեցած էր։ Վահէ գործը ժամ առաջ լմնցնելու դիտումով կահավաճառի մը խանութ առաջնորդեց հիւրերն ու տան կահաւորումին անհրաժեշտ կարասիներն ետ ընտրելէ ետք, անոնց հետ ուղղակի Տագրեաններու բնակարանը գնաց, ուր արդէն կ'ըսպասէին իրենց ակնդէտ։

Ատրինէ ու Ալիս անբացատրելի խանդավառութեամբ ընդունեցին կատարեանները որոնց կերպարանափոխութիւնը քաղցր տպաւորութիւն ըրաւ իրենց ալ վրայ։ Տիկ. Տագրեան որ ծայր աստիճան յարգանք կ'ընծայէր տագերը՝ Գրիգորեանցին, նկատելով որ կատարեանները անոր կը պատկանէին, հիւրասիրութեան ամէնէն մեծ չափով ընդունելութիւն ըրաւ և հին ծանօթի մը նման մտերմութիւն արտայայտելով Արսէնի մօր, սկսաւ տեսակցիլ անոր հետ։

Օրիորդները չէրշպատած էին աղջիկը ու բացատրութիւն կը պահանջէին անկէ նոր տան ու կարասիներուն նկատմամբ. Վահէ ալ կը միջամտէր թէև անոնց խօսակցութեան, բայց ցոյցերուն համաձայնութեամբ չէր վարուիր Օր. Կատարեանի հետ, վերապահումով, զգուշութեամբ կը նայէր անոր երեսն, ինչ որ չէր վրիպած Արսէնի քրոջ ուշադրութենէն և չէր կրնար նշանակութիւն տալ երիտասարդին այս ընթացքին։

Օրը տարաժամած ըլլալով, երկար չտեւեց կատարեաններու առաջին այցելութիւնը, որոնք գրեթէ ակամայ բաժնուեցան իրենց պզնիկ ասպնջականներէն ու իրիկուան ժամը տասներկուքին իրենց տնակը վերադարձան։

—Փա՛ռք քեզ Աստուա՛ծ, բացագանչեց Տիկ. Կատարեան երբ տունէն ներս մտաւ, ուր որ ալ երթամ իմին կուլիպէիս պէս հանդիստ տեղ չեմ գտնար։

—Պարապ խօսքերու մի սիսիր մայր, ըսաւ օրիորդը որ Բերայի ճոխութեան հանին առնելէ ետք, հիմա դժոխք վերադարձած կը կարծէր զինք իրենց անշուք տնակին մէջ։

—Ինչո՞ւ պարապ խօսք ըլլայ, աս օր ալ կ'ըսեմ, վաղն ալ կ'ըսեմ. իլթէ գացինք Պէյ Օղլուի տուներն ալ տեսանք, ի՞նչ նաստուելիք տուներ են։

—Աղէ՛կ, աղէ՛կ, այսչափ ատեն աղէկ տուն նստար, ասկէ ետքն ալ քիչ մը վարնոց տուն նստէ՝ պատասխանեց օրիորդը դառն երգիծանքով։

—Բա ինչո՞ւ բերան բանալ չես տար զաւակս, առարկեց մայրը, հին աղջիկը չես, փոխուած կ'երեւաս կոր, առաջ օր մը օրանց դիմադարձութիւն չէիր ըներ, հիմա ինչ եղաւ չիյա՛մ, չէ նէ հարստութեան ձայնը առիք նէ մարդերնիդ գէշ երեւնալ սկսաւ աչքերնուդ։

Օրիորդը իբր պատասխան, մօրը վիզը պլլուեցաւ և ջերմ համբոյրով մը փարատեց անոր անտեղի կասկածը։

(Շարունակելի)